

# ELITECH

**HD PROFESSIONAL**

# ПАСПОРТ

ДРЕЛЬ-ШУРУПОВЕРТ  
АККУМУЛЯТОРНАЯ ELITECH  
CD 12L2 (E2201.038.XX)  
CD 16L2 (E2201.039.XX)

**E**  
**POWER**



ПАШПАРТ  
ДРЫЛЬ-ШРУБАКРУТ АКУМУЛЯТАРНЫ ELITECH

ПАСПОРТЫ  
АККУМУЛЯТОРЛЫ БУРАМАШЕГЕНИ  
БУРАҒЫШ БУРҒЫСЫ ELITECH

**EAC**

RU

Паспорт изделия

3 - 19 Стр.

BY

Пашпарт вырабы

21 - 37 Старонка

KZ

Өнім паспорты

39 - 55 Бет

## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор продукции ELITECH! Мы рекомендуем Вам внимательно ознакомиться с информацией, подробно изложенной в данном паспорте и тщательно соблюдать рекомендации производителя по технике безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию оборудования.

Содержащаяся в паспорте информация основана на технических характеристиках, имеющих на момент выпуска паспорта. Настоящий паспорт содержит информацию, необходимую и достаточную для надёжной и безопасной эксплуатации изделия.

В связи с постоянной работой по совершенствованию изделия изготовитель оставляет за собой право на изменение его конструкции, не влияющее на надёжность и безопасность эксплуатации, без дополнительного уведомления.

В результате этого происходят изменения в технических характеристиках и внешнем виде устройства, и содержание паспорта может не полностью соответствовать приобретённому изделию. Имейте это в виду, изучая данный паспорт\*.

(\* ) С последней версией паспорта изделия можно ознакомиться на сайте [elitech.ru](http://elitech.ru).

### **ВНИМАНИЕ!**

При покупке проверьте изделие на отсутствие механических повреждений.

Проверьте комплектацию и ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.

Порядок предъявления требований потребителя в отношении товара, в том числе товара, относящегося к технически сложным в соответствии с применимым законодательством, определяется действующим законодательством государства реализации товара.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Назначение .....	4
2. Правила техники безопасности .....	4
3. Технические характеристики .....	6
4. Комплектация .....	6
5. Описание конструкции .....	7
6. Подготовка к работе .....	8
7. Эксплуатация .....	9
8. Техническое обслуживание .....	14
9. Возможные неисправности и методы их устранения .....	14
10. Транспортировка и хранение .....	15
11. Утилизация .....	15
12. Срок службы .....	15
13. Данные о производителе, импортёре и сертификате/декларации и дате производства .....	15
14. Гарантийные обязательства .....	15

# 1. НАЗНАЧЕНИЕ

Аккумуляторная дрель-шуруповёрт предназначена для сверления отверстий в чёрных и цветных металлах, дереве и производных материалов на его основе (фанера, ДСП, OSB, МДФ и подобные), различных видах пластика и для установки крепежа. Дрель-шуруповёрт используется при проведении отделочных и строительных работ, установке лёгкого оборудования, сборке мебели, монтаже кухонь, в мастерской и в домашнем хозяйстве.

## 2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

### Рабочее место

- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещённым. Загрязнённое рабочее место и недостаточная освещённость могут стать причиной травмы.
- Не работайте с инструментом в помещении с повышенной взрывоопасностью, рядом с легко воспламеняющимися жидкостями, газами и пылью. Электроинструмент при работе создаёт искры, которые могут привести к воспламенению взрывоопасной пыли или газов.
- Не допускайте к месту работы детей, посторонних лиц и животных.
- Не отвлекайтесь во время работы с инструментом.

### Электробезопасность

- Вилка зарядного устройства аккумуляторных батарей должна соответствовать сетевой розетке. Убедитесь, что напряжение зарядного устройства соответствует напряжению в электрической сети.
- Не подвергайте инструмент и зарядное устройство воздействию дождя или влаги. Влажный инструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Не вытаскивайте вилку зарядного устройства из розетки, дёргая за шнур питания, и не переносите зарядное устройство, держа его за шнур питания, это приведёт к повреждению шнура питания.
- Следите, чтобы электрокабель не был запутан. Не располагайте электрокабель вблизи нагревательных приборов, острых краёв, масла и движущихся деталей, которые могут привести к повреждению электрокабеля.

### Личная безопасность

- Не работайте с электроинструментом в состоянии усталости, алкогольного опьянения или после приёма препаратов, снижающих реакцию и внимание.
- Используйте средства индивидуальной защиты (очки, наушники, респиратор, защитную обувь и одежду).
- Не допускайте случайного включения инструмента. Перед подсоединением аккумулятора убедитесь, что переключатель инструмента находится в выключенном положении.
- Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные инструменты и гаечные ключи. Оставшиеся на инструменте регулировочные

инструменты и гаечные ключи при включении инструмента могут привести к травмам.

- При работе с электроинструментом сохраняйте устойчивое положение. При использовании стремянки (лестницы) убедитесь в её надёжном закреплении. При возможности работайте с помощником, который сможет Вас подстраховать.

- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Ваши волосы, одежда и перчатки должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся частей инструмента.

### **Правила техники безопасности при работе с аккумуляторным инструментом**

- Если при работе с электроинструментом существует риск контакта режущего инструмента со скрытой электропроводкой, держите инструмент за специально предназначенные изолированные поверхности.

- При работе с инструментом занимайте устойчивое положение.

- При работе на высоте, убедитесь в отсутствии людей внизу.

- Руки должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся деталей.

- Сразу после окончания работ по сверлению не прикасайтесь к сверлу и детали, они могут быть очень горячими.

- Используйте рабочие насадки (свёрла, биты) по назначению.

- Не превышайте максимальную производительность электроинструмента.

- Не разбирайте аккумуляторный блок.

- Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае может произойти перегрев блока, что приведёт к ожогам или даже взрыву.

- Не роняйте и не ударяйте аккумуляторный блок.

- Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой.

- Не храните аккумулятор с металлическими предметами, которые могут замкнуть контакты аккумулятора.

- Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.

- Не храните аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать 50°C.

- Не бросайте аккумуляторный блок в огонь. Он может взорваться.

- Не выбрасывайте аккумуляторную батарею вместе с бытовым мусором.

Утилизируйте аккумуляторную батарею согласно действующим правилам по утилизации промышленных отходов.

### **Критерии предельного состояния**

**ВНИМАНИЕ!** При возникновении посторонних шумов при работе электроинструмента, повреждений корпуса аккумуляторной батареи, механических повреждений корпуса электроинструмента необходимо немедленно выключить электроинструмент и обратиться в авторизованный сервисный центр для устранения неисправностей.

### 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

ПАРАМЕТРЫ / МОДЕЛИ	CD 12L2	CD 16L2
Код	E2201.038.XX	E2201.039.XX
Напряжение аккумулятора, В	12	16
Тип аккумулятора	Li-Ion	Li-Ion
Тип двигателя	BL	BL
Ёмкость аккумулятора, Ач	2	2
Скорость вращения, об/мин	0-450 / 0-1600	0-450 / 0-1700
Максимальный крутящий момент, Нм	36	55
Количество настроек крутящего момента	20	20
Тип патрона	БЗП	БЗП
Диапазон зажима патрона, мм	0,8-10	0,8-10
Максимальный диаметр сверления в дереве, мм	20	30
Максимальный диаметр сверления в стали, мм	10	10
Реверс	есть	есть
Подсветка	есть	есть
Габаритные размер, мм	185x155x65	185x155x65
Масса нетто, кг	0,8	0,8

### 4. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Таблица 2

Модель	CD 12L2			
	E2201.038.00	E2201.038.01	E2201.038.02	E2201.038.03
Аккумуляторная дрель	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Аккумулятор 2 Ач	-	2 шт.	2 шт.	2 шт.
Зарядное устройство	-	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Сумка	-	-	1 шт.	-
Кейс ESS	-	1 шт.	-	-
Систейнер ESS+	-	-	-	1 шт.
Паспорт	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.

Модель	CD 16L2			
	E2201.039.00	E2201.039.01	E2201.039.02	E2201.039.03
Аккумуляторная дрель	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Аккумулятор 2 Ач	-	2 шт.	2 шт.	2 шт.
Зарядное устройство	-	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Сумка	-	-	1 шт.	-

Кейс ESS	-	1 шт.	-	-
Систейнер ESS+	-	-	-	1 шт.
Паспорт	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Комплект поставки может быть изменён без предварительного уведомления.

**ВНИМАНИЕ!** На дополнительные расходные аксессуары и вспомогательные инструменты, поставляемые в комплекте, гарантийные обязательства не распространяются.

## 5. ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ



1. Патрон
2. Светодиод подсветки
3. Выключатель (кнопка «пуск»)
4. Аккумулятор
5. Кнопка фиксации аккумулятора
6. Переключатель скоростей
7. Кольцо настройки муфты ограничения крутящего момента
8. Переключатель направления вращения (реверс)
9. Ручка

## Зарядное устройство:

Для модели CD 12L2



Для модели CD 16L2



10. Разъём для установки аккумулятора

11. Светодиод индикации режима работы

## 6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

### Зарядка аккумулятора

Зарядка аккумулятора должна производиться при температуре от +4 до +25 °С. Аккумулятор оснащён датчиком температуры, который не позволит осуществлять заряд при температуре ниже 0 °С и выше +40 °С (в том числе слишком горячего аккумулятора после интенсивной работы).

Подключите зарядное устройство к электросети. Индикатор на зарядном устройстве должен светиться зелёным цветом.

Вставьте аккумулятор в зарядное устройство. Если начался процесс заряда аккумулятора – цвет индикатора сменится на красный. После окончания процесса заряда индикатор сменит цвет на зелёный.

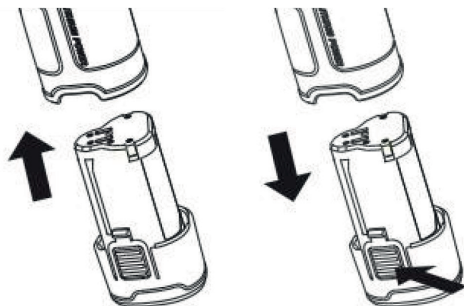
**ПРИМЕЧАНИЕ!** Аккумуляторы на базе Li-Ion элементов должны храниться в заряженном виде (рекомендуется уровень заряда 30-50 %) при температуре от 0 до 25 °С. Хранение аккумуляторов в разряженном виде и при температуре ниже 0 °С может вывести их из строя. Данный вид поломки не подпадает под гарантийные обязательства.

## 7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Установка и снятие аккумулятора

Вставьте аккумулятор в инструмент. Корпус аккумулятора и посадочное место в инструменте имеют такую форму, что установка возможна только в одном положении.

При снятии аккумулятора необходимо нажать защёлки по краям корпуса аккумулятора.



### Кнопка включения

Перед установкой аккумулятора в инструмент всегда проверяйте, что кнопка включения работает надлежащим образом и возвращается в положение «ВЫКЛ», если её отпустить.

Для включения инструмента нажмите кнопку «пуск». Скорость вращения патрона инструмента увеличивается при увеличении хода (глубины нажатия) кнопки «пуск». Отпустите кнопку «пуск» для остановки инструмента.

### Переключатель направления вращения (реверс)

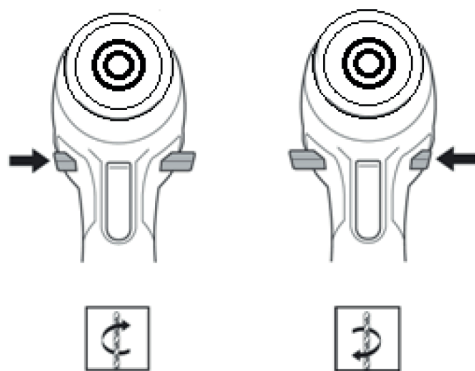
Инструмент имеет переключатель направления вращения (прямое вращение и реверс). Для прямого вращения патрона (по часовой стрелке) переведите переключатель в левое положение, для вращения в обратном направлении (реверс, против часовой стрелки) в правое положение.

Когда переключатель направления вращения находится в нейтральном (среднем) положении, кнопка «пуск» заблокирована.

### ВНИМАНИЕ!

- Перед работой всегда проверяйте направление вращения.

- Пользуйтесь переключателем только после полной остановки патрона инструмента. Изменение направления вращения до полной остановки инструмента может привести к его повреждению.



По часовой  
стрелке

Против часовой  
стрелки

## **Переключатель скорости вращения**

Для изменения скорости вращения патрона инструмента на выключенном инструменте переведите рычаг переключения скорости вращения в положение «2» для высокой скорости или в положение «1» для низкой скорости. Перед эксплуатацией убедитесь в том, что рычаг переключения скорости установлен в надлежащее положение.

В положение «1» патрон вращается с низкой скоростью и высоким крутящим моментом. Данная скорость используется для установки крепежа и сверления отверстий большого диаметра (6 мм и более).

Положение «2» используется для сверления отверстий и установки мелкого крепежа (крутящий момент в 4 раза меньше, чем в положении «1»).

## **ВНИМАНИЕ!**

- Всегда полностью переводите переключатель скорости вращения в правильное положение. Если переключатель скорости находится посередине между обозначениями «1» и «2», то при работе это может привести к повреждению инструмента.

- Не используйте переключатель скорости при работающем инструменте. Это может привести к повреждению инструмента.

## **Регулировка муфты ограничения крутящего момента**

Муфта ограничивает крутящий момент на патроне инструмента, что предотвращает возможность перегрузки двигателя. Муфта имеет 20 положений настройки и положение с символом сверла, при котором муфта отключается. Вращением кольца настройки можно выбирать требуемое значение. В положении «1» (когда цифра 1 совмещена с указателем на корпусе) момент срабатывания минимален, в положении «20» – максимален.

Примечание: диапазон регулировки крутящего момента на муфте соответствует разрушающему моменту наиболее популярных видов резьбового крепежа диаметром от 2,5 до 5 мм, что позволяет установить крутящий момент на муфте меньше разрушающего момента крепежа и предотвратить его разрушение при работе.

При соблюдении технологии установки (создании пилотного отверстия в основной детали и сквозного отверстия в присоединяемой детали) крутящего момента инструмента при использовании муфты достаточно для работы с крепежом диаметром до 5 мм при корректно подобранной длине, материале основания и правильно подготовленных отверстиях.

## **Светодиодная подсветка**

Инструмент оснащён светодиодной подсветкой, которая включается каждый раз, когда происходит нажатие на кнопку «пуск». Луч света направлен на рабочую зону.

## **Установка или снятие сверла, отверточной биты**

**ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения случайного включения инструмента перед заменой рабочей оснастки блокируйте кнопку «пуск», переводя переключатель направления вращения (реверс) в среднее положение.

Аккумуляторная дрель оснащена автоматической блокировкой выходного вала (патрона). После останова двигателя выходной вал с патроном автоматически блокируется от поворота, что даёт возможность открыть или закрыть патрон одной рукой.

Открытие патрона осуществляется вращением внешней части патрона против часовой стрелки (со стороны губок), закрытие – вращением по часовой стрелке.

При установке рабочей оснастки в патрон старайтесь использовать всю глубину внутренней полости патрона, до упора в торец крепёжного винта патрона. Это увеличивает площадь контакта губок с хвостовиком оснастки, что позволяет осуществить более плотную фиксацию, уменьшить возможные осевые биения и уменьшает риск выпадения оснастки при работе.

Закрытие патрона производится с заметным усилием, которое можно развить одной рукой и не потребует в дальнейшем, при открытии патрона, использования дополнительных инструментов.

## **Операция сверления**

Для сверления установите регулировочное кольцо муфты ограничения крутящего момента в положение сверления (значок сверла).

### **Сверление в дереве**

При сверлении в дереве, наилучшие результаты достигаются при использовании свёрл для дерева, снабжённых направляющим винтом. Направляющий винт упрощает сверление, удерживая сверло в обрабатываемой детали.

### **Сверление металла**

При сверлении стали обязательно использование смазки. При отсутствии специализированных смазок можно использовать WD40, мыльный раствор, любое техническое масло. Сверление стали без использования смазки резко снижает ресурс сверла.

Скорость вращения сверла зависит от типа (марки) стали и диаметра сверла. Чем прочнее сталь – тем ниже должна быть скорость вращения. Конкретные значения можно посмотреть в справочнике по металлообработке. Если рекомендованная скорость вращения ниже 1400 об/мин – используйте для сверления 1-ю скорость редуктора (маркировка «1» на переключателе скоростей).

Для предотвращения скольжения сверла при начале сверления, сделайте углубление с помощью кернера и молотка в точке сверления. Вставьте острие сверла в образовавшееся углубление и начните сверлить.

## **ВНИМАНИЕ!**

Чрезмерное нажатие на инструмент создаёт риск перегрузки двигателя, так как для повышения производительности требуется увеличение крутящего момента. На дрели установлен бесщёточный двигатель, оснащённый контроллером, отслеживающим работу двигателя. При возникновении перегрузки контроллер автоматически отключает двигатель. Если отключение двигателя происходит несколько раз – это свидетельствует о неправильном выборе скорости и чрезмерной подаче инструмента.

Когда сверло начинает выходить из материала с обратной стороны, резко возрастает сопротивление из-за образующегося заусенца и от инструмента требуется значительный крутящий момент для компенсации этого эффекта. Крепко удерживайте инструмент и будьте осторожны, когда сверло начинает проходить сквозь обрабатываемую деталь. В этот момент двигатель испытывает кратковременную перегрузку (обычно не более 1 секунды), во время которой может создать значительный крутящий момент.

Застрявшее сверло можно вынуть путём простого переключения на обратное вращение (реверс). Однако инструмент может повернуться в обратном направлении слишком быстро, если его не держать крепко.

Всегда закрепляйте небольшие обрабатываемые детали в тисках или подобном зажимном устройстве.

## **ВНИМАНИЕ!**

Максимальная скорость вращения сверла зависит от диаметра сверла и обрабатываемого материала.

В качестве примера приведены рекомендуемые максимальные значения скорости вращения (об/мин) для сверл HSS-R (таблица 3).

Таблица 3

Материал	Диаметр сверла, мм									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Сталь 400 МПа	8000	4000	2650	2000	1600	1300	1100	1000	900	800
Сталь 800 МПа	6400	3200	2100	1600	1300	1050	900	800	700	630
Сталь легированная > 1000 МПа	4800	2400	1600	1200	950	800	700	600	530	480
Цветные металлы	9500	4800	3200	2400	1900	1600	1350	1200	1050	950
Пластик	4800	2400	1600	1200	950	800	700	600	530	480

## **Работа в режиме шуруповёрта**

Отвёрточная насадка имеет устоявшееся название «бита», которое далее будет использоваться в описании.

При использовании коротких бит (длиной 25 мм) рекомендуется использовать держатель бит, который обеспечивает более надёжную фиксацию в патроне и достаточный вылет биты для удобной работы. Более длинные биты (длиной 50 мм и более) можно устанавливать непосредственно в патрон дрели.

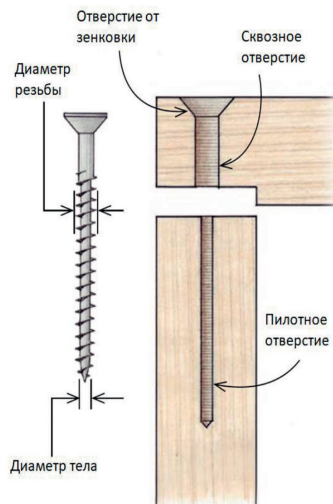
Тип и размер (номер) биты должны соответствовать головке крепежа. Иначе не получится передать крепежу необходимый крутящий момент, бита может выходить из зацепления с крепежом, и есть вероятность повреждения биты или головки крепежа.

Необходимый для установки крепежа крутящий момент инструмент выдаёт на 1-ой скорости (маркировка «1» на переключателе скоростей). Крепёж диаметром менее 3 мм не требует высокого крутящего момента, поэтому для его установки можно использовать 2-ю скорость (маркировка «2» на переключателе скоростей).

Для создания надёжного соединения перед установкой крепежа в соединяемых деталях должны быть подготовлены отверстия: пилотное в основной детали, сквозное в присоединяемой. Ниже указаны рекомендации по размеру отверстий (в мм) в зависимости от диаметра крепежа:

Таблица 4

Крепеж	Пилотное отверстие	Сквозное отверстие	Зенковка
Ø 2,5	1,6	2,8	6,4
Ø 2,8	1,6	3,0	6,4
Ø 3,2	2,0	3,5	8,0
Ø 3,5	2,4	4,0	8,0
Ø 3,8	2,4	4,2	8,0
Ø 4,2	2,8	4,5	9,5
Ø 4,5	3,2	4,8	9,5
Ø 4,8	3,2	5,0	11,1
Ø 5,5	3,6	6,0	11,1
Метод выбора	Равно диаметру тела	Чуть больше диаметра резьбы	Чуть больше диаметра головки



Затем в присоединяемой детали сверлится сквозное отверстие и производится его зенкование.

Длина крепежа (самореза или шурупа) выбирается таким образом, чтобы в основной детали находилось не менее 2/3 длины крепежа.

При работе с твёрдой древесиной диаметры пилотного и сквозного отверстий нужно увеличить на 0,4 мм.

При использовании шурупов или соединениях близко к краю детали, соблюдение данной технологии обязательно и позволяет исключить повреждение крепежа и растрескивание детали.

При соблюдении данной технологии достаточно крутящего момента при положениях муфты ограничения крутящего момента от 1 до 20. Муфта позволяет ограничить крутящий момент ниже момента разрушения крепежа и исключить возможность его поломки при работе.

## 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Каждый раз после работы рекомендуется очищать корпус инструмента и вентиляционные отверстия от грязи и пыли мягкой тканью или салфеткой. Устойчивые загрязнения рекомендуется устранять при помощи мягкой ткани, смоченной в мыльной воде. Недопустимо использовать для устранения загрязнений растворители: бензин, спирт и т.п. Применение растворителей может привести к повреждению корпуса инструмента.

## 9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Таблица 5

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Дрель не включается	Отсутствует питание от аккумулятора.	Зарядите аккумулятор. Проверьте плотность соединения аккумулятора и дрели.
	Неисправность контроллера или кнопки включения («пуск»).	Обратитесь в сервисный центр.
Двигатель часто выключается	Продолжительная работа в непрерывном режиме.	Делайте перерывы в работе.
	Скорость вращения выше требуемой для данного диаметра сверла.	Используйте 1-ю скорость для работы сверлом крупного диаметра .
	Слишком большой диаметр сверла.	Используйте для сверления другие способы получения отверстия.
	Тупое сверло.	Заточите или поменяйте сверло.
Двигатель работает, но сверло/бита не вращается	Переключатель скорости сдвинут не до упора.	Установите переключатель скорости в нужное положение до упора.
	Слабая затяжка патрона (сверло/бита проворачиваются в патроне).	Затяните патрон до упора.

Ремонт инструмента должен производиться только квалифицированными специалистами в авторизованном сервисном центре.

## 10. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Инструмент в заводской упаковке можно транспортировать всеми видами крытого транспорта при температуре воздуха от - 50°C до +50°C и относительной влажности до 80 % (при температуре + 25°C) в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта.

Инструмент должен храниться в заводской упаковке в отапливаемом вентилируемом помещении при температуре от +5°C до +40°C и относительной влажности до 80 % (при температуре плюс 25°C).

## 11. УТИЛИЗАЦИЯ

Не выбрасывайте изделие и его компоненты вместе с бытовым мусором. Утилизируйте электроинструмент согласно действующим правилам по утилизации промышленных отходов.

## 12. СРОК СЛУЖБЫ

Изделие относится к профессиональному классу. Срок службы 10 лет.

## 13. ДАННЫЕ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЁРЕ, СЕРТИФИКАТЕ/ ДЕКЛАРАЦИИ И ДАТЕ ПРОИЗВОДСТВА

Данные о производителе, импортёре, а также данные об официальном представителе и информация о сертификате находятся в приложении №1 к Паспорту изделия.

## 14. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок на изделие составляет 24 месяца с момента продажи Потребителю.

Срок службы изделия и комплектующих устанавливается производителем и указан в Паспорте.

В течение гарантийного срока покупатель имеет право на бесплатное устранение неисправностей, которые явились следствием производственных дефектов. Ремонт и экспертиза товара, при обнаружении недостатка, производится только в авторизованных сервисных центрах, актуальный перечень которых можно найти на сайте elitech.ru.

Гарантийный ремонт производится по предъявлению документа приобретения и гарантийного талона, а при отсутствии - срок начала гарантии исчисляется со дня изготовления изделия.

Заменяемые по гарантии детали переходят в собственность мастерской.

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

- нарушения условий и правил эксплуатации, хранения и/или транспортировки изделия, а также при отсутствии или частичном отсутствии или повреждении маркировочного шильдика и/или серийного номера изделия;

- эксплуатации изделия с признаками неисправности (повышенный шум, вибрация, сильный нагрев, неравномерное вращение, потеря мощности, снижение оборотов, сильное искрение, запах гари, нехарактерный выхлоп);

- механических повреждений (трещин, сколов, вмятин, деформаций и т.д.);

- повреждений, вызванных воздействием агрессивных сред, высоких температур или иных внешних факторов, при коррозии металлических частей;

- повреждений, вызванных сильным внутренним или внешним загрязнением, попаданием в изделие инородных предметов и жидкостей, материалов и веществ, засорением вентиляционных каналов (отверстий), масляных каналов, а также повреждений, наступивших вследствие перегрева, неправильного хранения, ненадлежащего ухода;

- естественного износа упорных, трущихся, передаточных деталей и материалов;

- вмешательства в работу или повреждения счётчика моточасов;

- перегрузки или неправильной эксплуатации. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся (но не ограничиваясь): появление цветов побежалости, одновременный выход из строя сопряжённых или последовательных деталей, например ротора и статора, выход из строя шестерни редуктора и якоря, первичной обмотки трансформатора, деформация или оплавление деталей, узлов изделия, или проводов электродвигателя под действием высокой температуры, а также вследствие несоответствия параметров электросети указанному в таблице номиналов для данного изделия;

- выхода из строя сменных приспособлений (звёздочек, цепей, шин, форсунок, дисков, ножей кусторезов, газонокосилок и триммеров, лески и триммерных головок, защитных кожухов, аккумуляторов, свечей зажигания, топливных и воздушных фильтров, ремней, пилки, звёздочек, цанг, сварочных наконечников, шлангов, пистолетов и насадок для моек высокого давления, элементов натяжения и крепления (болтов, гаек, фланцев), воздушных фильтров и т.п.), а также неисправности изделия, вызванные этими видами износа;

- несоблюдения требований к составу и качеству топливной смеси, повлекшего выход из строя поршневой группы (залегание поршневого кольца и/или наличие царапин и задиrow на внутренней поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение или оплавление опорных подшипников шатуна и поршневого пальца);

- недостаточного количества масла или не соответствия типа масла в картере у компрессоров, 4-тактных двигателей (наличие царапин и задиrow на шатуне, коленвале, даже при наличии датчика уровня масла);

- выхода из строя расходных и быстроизнашивающихся деталей, сменных приспособлений и комплектующих (стартеры, приводные шестерни, направляющие ролики, приводные ремни, колёса, резиновые амортизаторы, уплотнители, сальники, лента тормоза, защитные кожухи, поджигающие электроды, термопары, сцепления, смазка, угольные щётки, ведущие звёздочки, сварочная горелка (сопла, наконечники и направляющие каналы), стволы, клапана моек высокого давления, и т. п.), а также на неисправности изделия, вызванные этими видами износа;

- вмешательства с повреждением шлицев крепёжных элементов, пломб, защитных стикеров и т.п.

#### **Гарантия не распространяется:**

- На изделие, в конструкцию которого были внесены изменения и дополнения;
- На изделия бытового назначения, используемые для предпринимательской деятельности или в профессиональных, промышленных целях (согласно назначению в руководстве по эксплуатации);

- На профилактическое и техническое обслуживание изделия (смазку, промывку, чистку, регулировку и т.д.);

- Неисправности изделия, возникшие вследствие использования принадлежностей, сопутствующих и запасных частей, которые не являются оригинальными.



# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия: \_\_\_\_\_

Модель: \_\_\_\_\_

Артикул модели: \_\_\_\_\_

Дата выпуска: \_\_\_\_\_

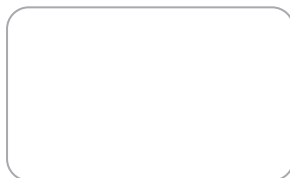
Серийный номер: \_\_\_\_\_

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Штамп торговой организации:

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен.  
Претензий по внешнему виду товара и комплекту поставки не имею.

\_\_\_\_\_ (Подпись покупателя)



ОТРЫВНОЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_  
(заполняется сервисным центром)

Дата приемки \_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Номер заказ-наряда \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Подпись клиента \_\_\_\_\_

Штамп сервисного центра

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_  
(заполняется сервисным центром)

Дата приемки \_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Номер заказ-наряда \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Подпись клиента \_\_\_\_\_

Штамп сервисного центра

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_  
(заполняется сервисным центром)

Дата приемки \_\_\_\_\_

Сервисный центр \_\_\_\_\_

Номер заказ-наряда \_\_\_\_\_

Дата выдачи \_\_\_\_\_

Подпись клиента \_\_\_\_\_

Штамп сервисного центра



## ШАНОЎНЫ ПАКУПНІКІ!

Дзякуем Вам за выбар прадукцыі ELITECH! Мы рэкамендуем Вам уважліва азнаёміцца з інфармацыяй, падрабязна выкладзенай у дадзеным пашпарце і старанна выконваць рэкамендацыі вытворцы па тэхніцы бяспекі, эксплуатацыі і тэхнічным абслугоўванні абсталявання.

Інфармацыя, якая змяшчаецца ў пашпарце, заснавана на тэхнічных характарыстыках, якія ёсць на момант выпуску пашпарта.

Сапраўдны пашпарт змяшчае інфармацыю, неабходную і дастатковую для надзейнай і бяспечнай эксплуатацыі выраба.

У сувязі з сталай працай па ўдасканаленні выраба вытворца пакідае за сабой права на змену яго канструкцыі, якое не ўплывае на надзейнасць і бяспеку эксплуатацыі, без дадатковага апавяшчэння.

У выніку гэтага адбываюцца змены ў тэхнічных характарыстыках і вонкавым выглядзе прылады, і ўтрыманне пашпарта можа не цалкам адпавядаць набытаму вырабу. Майце гэта на ўвазе, вывучаючы дадзены пашпарт\*.

(\* ) З апошняй версіяй пашпарта выраба можна азнаёміцца на сайце [elitech.ru](http://elitech.ru).

### УВАГА!

Пры куплі праверце выраб на адсутнасць механічных пашкоджанняў.

Праверце камплектацыю і азнаёмцеся з умовамі гарантыйнага

абслугоўвання. Парадак прад'яўлення патрабаванняў спажыўца ў дачыненні да тавару, у тым ліку тавару, які адносіцца да тэхнічна складаным у адпаведнасці з дзеючым заканадаўствам, вызначаецца дзеючым заканадаўствам дзяржавы рэалізацыі тавару.

## ЗМЕСТ

1. Прызначэнне .....	22
2. Правілы тэхнікі бяспекі .....	22
3. Тэхнічныя характарыстыкі .....	24
4. Камплектацыя .....	24
5. Апісанне канструкцыі .....	25
6. Падрыхтоўка да працы .....	26
7. Эксплуатацыя .....	27
8. Тэхнічнае абслугоўванне .....	32
9. Магчымыя няспраўнасці і метады іх ліквідацыі .....	32
10. Транспарціроўка і захоўванне .....	33
11. Утылізацыя .....	33
12. Тэрмін службы .....	33
13. Дадазеныя вытворцы, імпарцёра, сертыфіката/дэкларацыі і дата выпуску .....	33
14. Гарантыйныя абавязацельствы .....	33

## 1. ПРЫЗНАЧЭННЕ

Акумулятарная дрэль-шрубаверт прызначана для свідравання адтулін у чорных і каляровых металах, дрэве і вытворных матэрыялаў на яго аснове (фанера, ДСП, OSB, МДФ і падобныя), розных відах пластыка і для ўстаноўкі крапляжу. Дрэль-шрубаверт выкарыстоўваецца пры правядзенні аздобных і будаўнічых прац, усталявання лёгкага абсталявання, зборцы мэблі, мантажу кухняў, у майстэрні і ў хатняй гаспадарцы.

## 2. ПРАВИЛЫ ТЭХНІКІ БЯСПЕКІ

### Працоўнае месца

- Працоўнае месца павінна быць чыстым і добра асветленым. Забруджанае працоўнае месца і недастатковая асветленасць могуць стаць прычынай траўмы.
- Не працуйце з прыладай у памяшканні з падвышанай выбуханебяспекай, побач з вадкасцямі, газамі і пылам, якія лёгка ўзгараюцца. Электраінструмент пры працы стварае іскры, якія могуць прывесці да ўзгарання выбуханебяспечнага пылу ці газаў.
- Не дапускайце да месца працы дзяцей, старонніх асоб і жывёл.
- Не адцягвайцеся падчас працы з прыладай.

### Электрабяспека

- Відэлец зараднай прылады акумулятарных батарэй павінен адпавядаць разетцы. Пераканайцеся, што напруга зараднай прылады адпавядае напрузе ў электрычнай сетцы.
- Не падвясце прыладу і зарадную прыладу ўздзеянню дажджу ці вільгаці. Вільготная прылада павялічвае рызыку паразы электрычным токам.
- Не выцягвайце вілку зараднай прылады з разетки, тузаючы за шнур сілкавання, і не пераносьце зарадную прыладу, трымаючы яе за шнур сілкавання, гэта прывядзе да пашкоджання шнура сілкавання.
- Сачыце, каб электракабель не быў забыты. Не размяшчайце электракабель поблізу награвальных прыбораў, вострых краёў, масла і дэталей, якія рухаюцца, якія могуць прывесці да пашкоджання электракабеля.

### Асабістая бяспека

- Не працуйце з электраінструментам у стане стомленасці, алкагольнага ап'янення або пасля прыёму рэпаратаў, якія зніжаюць рэакцыю і ўвагу.
- Выкарыстоўвайце сродкі індывідуальнай абароны (акуляры, навушнікі, рэспіратар, ахоўны абутак і адзенне).
- Не дапускайце выпадковага ўключэння прылады. Перад падлучэннем акумулятара пераканайцеся, што перамыкач прылады знаходзіцца ў выключаным становішчы.

- Перад уключэннем электраінструмента зніміце з яго ўсе рэгулявальныя прылады і гаечныя ключы. Пакінутыя на прыладзе рэгулявальныя прылады і гаечныя ключы пры ўключэнні прылады могуць прывесці да траўмаў.

- Пры рабоце з электраінструментам захоўвайце ўстойлівае становішча. Пры выкарыстанні драбінак (усходаў) пераканаецеся ў яе надзейным замацаванні. Пры магчымасці працуйце з памагатым, які зможа Вас падстрахаваць.

- Апранайцеся адпаведным чынам. Не апранайце свабоднае адзенне або ўпрыгожванні. Вашы валасы, адзенне і пальчаткі павінны знаходзіцца на бяспечнай адлегласці ад верцяцца частак інструмента.

### **Правілы тэхнікі бяспекі пры рабоце з акумулятарнай прыладай**

- Калі пры працы з электраінструментам існуе рызыка кантакту рэжучай прылады з утоенай электраправодкай, трымайце прыладу за спецыяльна прызначаныя ізаляваныя паверхні.

- Пры працы з прыладай займайце ўстойлівае становішча.

- Пры працы на вышыні, пераканайцеся ў адсутнасці людзей унізе.

- Рукі павінны знаходзіцца на бяспечнай адлегласці ад дэталей, якія верцяцца.

- Адразу пасля заканчэння прац па свідраванні не дакранайцеся да свердзела і дэталі, яны могуць быць вельмі гарачымі.

- Выкарыстоўвайце працоўныя асадкі (свердзелы, біты) па прызначэнні.

- Не перавышайце максімальную прадукцыйнасць электраінструмента.

- Не разбірайце акумулятарны блок.

- Калі час працы акумулятарнага блока значна скараціўся, неадкладна спыніце працу. У адваротным выпадку можа адбыцца перагрэў блока, што прывядзе да апёкаў ці нават выбуху.

- Не губляйце і не ўдарайце акумулятарны блок.

- Не зачыкайце кантакты акумулятарнага блока паміж сабой.

- Не захоўвайце акумулятар з металічнымі прадметамі, якія могуць замкнуць кантакты акумулятара.

- Не дапускайце пападання на акумулятарны блок вады ці дажджу.

- Не захоўвайце акумулятарны блок у месцах, дзе тэмпература можа дасягаць 50 °С.

- Не кідайце акумулятарны блок у агонь. Ён можа ўзарвацца.

- Не выкідайце акумулятарную батарэю разам з побытавым смеццем. Утылізуйце акумулятарную батарэю згодна з дзейнымі правіламі па ўтылізацыі прамысловых адходаў.

### **Крытэры гранічнага стану**

**УВАГА!** Пры ўзнікненні старонніх шумоў пры працы электраінструмента, пашкоджанняў корпуса акумулятарнай батарэі, механічных пашкоджанняў корпуса электраінструмента неабходна неадкладна выключыць электраінструмент і звярнуцца ў аўтарызаваны сэрвісны цэнтр для ўхілення няспраўнасцяў.

### 3. ТЭХНІЧНЫЯ ХАРАКТАРЫСТЫКІ

Табліца 1

ПАРАМЕТРЫ / МАДЭЛІ	CD 12L2	CD 16L2
<b>Код</b>	<b>E2201.038.XX</b>	<b>E2201.039.XX</b>
Напруга акумулятара, У	12	16
Тып акумулятара	Li-Ion	Li-Ion
Тып рухавіка	BL	BL
Ёмістасць акумулятара, Ач	2	2
Хуткасць кручэння, аб/мін	0-450 / 0-1600	0-450 / 0-1700
МаксіРыс.ьны крутоўны момант, Нм	36	55
Колькасць налад крутоўнага моманту	20	20
Тып патрона	БЗП	БЗП
Дыяпазон заціску патрона, мм	0,8-10	0,8-10
МаксіРыс.ьны дыяметр свідравання ў дрэве, мм	20	30
МаксіРыс.ьны дыяметр свідравання ў сталі, мм	10	10
Рэверс	ёсть	ёсть
Падсветка	ёсть	ёсть
Габарытныя памер, мм	185x155x65	185x155x65
Маса нета, кг	0,8	0,8

### 4. КАМПЛЕКТАЦЫЯ

Табліца 2

Мадэль	CD 12L2			
	E2201.038.00	E2201.038.01	E2201.038.02	E2201.038.03
Акумулятарны дріль	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Акумулятар 2 Ач	-	2 шт.	2 шт.	2 шт.
Зарадная прылада	-	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Торба	-	-	1 шт.	-
Кейс ESS	-	1 шт.	-	-
Сістэйнер ESS+	-	-	-	1 шт.
Пашпарт	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.

Мадэль	CD 16L2			
	E2201.039.00	E2201.039.01	E2201.039.02	E2201.039.03
Акумулятарны дріль	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Акумулятар 2 Ач	-	2 шт.	2 шт.	2 шт.
Зарадная прылада	-	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Торба	-	-	1 шт.	-

Кейс ESS	-	1 шт.	-	-
Сістейнер ESS+	-	-	-	1 шт.
Пашпарт	1 шт.	1 шт.	1 шт.	1 шт.

**ЗАЎВАГА!** Камплект пастаўкі можа быць зменены без папярэдняга апавяшчэння.

**УВАГА!** На дадатковыя расходныя аксэсуары і дапаможныя прылады, якія пастаўляюцца ў камплекце, гарантыйныя абавязанні не распаўсюджваюцца.

## 5. АПІСАННЕ КАНСТРУКЦЫІ



1. Патрон
2. Святлодыёд падсветкі
3. Выключальнік (кнопка «пуск»)
4. акумулятар
5. Кнопка фіксацыі акумулятара
6. Пераключальнік хуткасцяў
7. Кальцо наладкі муфты абмежаванні крутоўнага моманту
8. Пераключальнік напрамкі кручэння (рэверс)

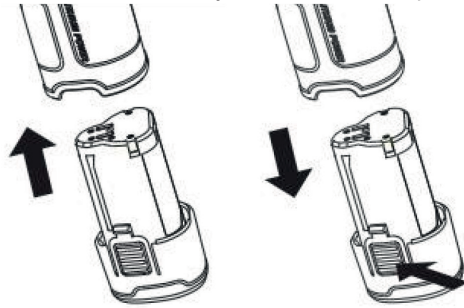


## 7. ЭКСПЛУАТАЦЫЯ

### Устаноўка і зняцце акумулятара

Устаўце акумулятар у прыладу. Корпус акумулятара і пасадкавае месца ў прыладзе маюць такую форму, што ўсталёўка магчымая толькі ў адным становішчы.

Пры зняцці акумулятара неабходна націснуць зашчапкі па краях корпуса акумулятара.



### Кнопка ўключэння

Перад усталёўкай акумулятара ў прыладу заўсёды правярайце, што кнопка ўключэння працуе належным чынам і вяртаецца ў становішча «ВЫКЛ», калі яе адпусціць.

Для ўключэння прылады націсніце кнопку «пуск». Хуткасць кручэння патрона прылады павялічваецца пры павелічэнні ходу (глыбіні націску) кнопкі «пуск». Адпусціце кнопку «пуск» для спынення інструмента.

### Пераключальнік напрамкі кручэння (рэверс)

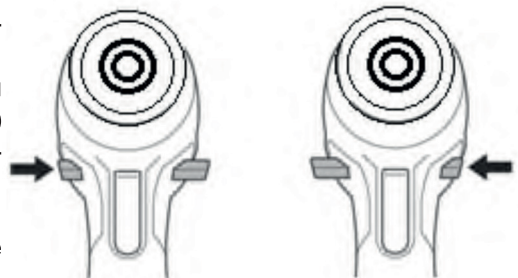
Інструмент мае перамыкач напрамкі кручэння (прамае кручэнне і рэверс). Для прамога кручэння патрона (па гадзіннікавай стрэлцы) перавядзіце перамыкач у левае становішча, для кручэння ў зваротным кірунку (рэверс, супраць гадзіннікавай стрэлкі) у правае становішча.

Калі перамыкач кірунку кручэння знаходзіцца ў нейтральным (сярэдным) становішчы, кнопка «пуск» заблакаваная.

#### УВАГА!

- Перад працай заўсёды правярайце кірунак кручэння.

- Карыстайцеся перамыкачом толькі пасля поўнага прыпынку патрона прылады. Змяненне кірунку кручэння да поўнага прыпынку прылады можа прывесці да яго пашкоджання.



Па гадзіннікавай  
стрэлцы



Супраць  
гадзіннікавай  
стрэлкі

## **Перамыкач хуткасці кручэння**

Для змены хуткасці кручэння патрона прылады на выключанай прыладзе перавядзіце рычаг пераключэння хуткасці кручэння ў становішча «2» для высокай хуткасці або ў становішча «1» для нізкай хуткасці. Перад эксплуатацыяй пераканайцеся ў тым, што рычаг пераключэння хуткасці ўсталяваны ў належнае становішча.

У становішча 1 патрон круціцца з нізкай хуткасцю і высокім крутоўным момантам. Дадзеная хуткасць выкарыстоўваецца для ўсталёўкі крапяжу і свідраванні адтулін вялікага дыяметра (6 мм і больш).

Палажэнне «2» выкарыстоўваецца для свідравання адтулін і ўсталёўкі дробнага крапяжу (круцячы момант у 4 разы менш, чым у становішчы «1»).

## **УВАГА!**

- Заўсёды цалкам пераводзіце перамыкач хуткасці кручэння ў правільнае становішча. Калі перамыкач хуткасці знаходзіцца пасярэдзіне паміж абазначэннямі «1» і «2», то пры працы гэта можа прывесці да пашкоджання прылады.

- Не выкарыстоўвайце перамыкач хуткасці пры працуючай прыладзе. Гэта можа прывесці да пашкоджання прылады.

## **Рэгуляванне муфты абмежаванні крутоўнага моманту**

Муфта абмяжоўвае крутоўны момант на патроне прылады, што прадухіляе магчымасць перагрузкі рухавіка. Муфта мае 20 палажэнняў налады і становішча з сімвалам свёрдзела, пры якім муфта адключаецца. Кручэннем кольца налады можна выбіраць патрабаванае значэнне. У становішчы 1 (калі лічба 1 сумешчана з паказальнікам на корпусе) момант спрацоўвання мініРыс.ьны, у становішчы 20 максіРыс.ьны.

Заўвага: дыяпазон рэгулявання крутоўнага моманту на муфце адпавядае разбуральнаму моманту найбольш папулярных відаў разьбовага крапяжу дыяметрам ад 2,5 да 5 мм, што дазваляе ўсталяваць крутоўны момант на муфце менш разбуральнага моманту крапяжу і прадухіліць яго разбурэнне пры працы.

Пры выкананні тэхналогіі ўсталёўкі (стварэнні пілотнай адтуліны ў асноўнай дэталі і скразной адтуліны ў якая далучаецца дэталі) крутоўнага моманту прылады пры выкарыстанні муфты досыць для працы з крапяжом дыяметрам да 5 мм пры карэктна падабранай даўжыні, матэрыяле падставы і правільна падрыхтаваных адтулінах.

## **Святлодыёднае падсвятленне**

Інструмент абсталяваны святлодыёдным падсвятленнем, якая ўключаецца кожны раз, калі адбываецца націск на кнопку «пуск». Прамень святла накіраваны на працоўную зону.

## **Усталёўка ці здыманне свердзела, адвёрткавай біты**

**УВАГА!** Для прадухілення выпадковага ўключэння прылады перад заменай працоўнага абсталявання блакуйце кнопку «пуск», пераводзячы перамыкач кірунку кручэння (рэверс) у сярэдняе становішча.

Акумулятарны дрэль абсталявана аўтаматычнай блакіроўкай выходнага вала (патрона). Пасля прыпынку рухавіка выходны вал з патронам аўтаматычна блакуецца ад павароту, што дае магчымасць адкрыць або закрыць патрон адной рукой.

Адкрыццё патрона ажыццяўляецца кручэннем знешняй часткі патрона супраць гадзіннікавай стрэлкі (з боку губак), закрыццё - кручэннем па гадзіннікавай стрэлцы.

Пры ўсталёўцы працоўнага абсталявання ў патрон імкніцеся выкарыстоўваць усю глыбіню ўнутранага паражніны патрона, да ўпора ў тарэц крапежнай шрубы патрона. Гэта павялічвае пляч кантакту губак з хваставік аснасткі, што дазваляе ажыццявіць больш шчыльную фіксацыю, паменшыць магчымыя восевыя біцці і паямяншае рызыку выпадзення аснасткі пры працы.

Зачыненне патрона вырабляецца з прыкметным высілкам, якое можна развіць адной рукой і не запатрабуе ў наступным, пры адчыненні патрона, выкарыстанні дадатковых прылад.

### **Аперацыя свідравання**

Для свідравання ўсталюецца рэгулявальнае кольца муфты абмежавання крутоўнага моманту ў становішча свідраванне (значок свердзела).

### **Свідраванне ў дрэве**

Пры свідраванні ў дрэве, найлепшыя вынікі дасягаюцца пры выкарыстанні свердзелаў для дрэва, забяспечаных накіравальнай шрубай. Накіравальны шруба спрашчае свідраванне, утрымліваючы свердзел у апрацоўванай дэталі.

### **Свідраванне металу**

Пры свідраванні сталі абавязкова выкарыстанне змазкі. Пры адсутнасці спецыялізаваных змазак можна выкарыстоўваць WD40, мыльны раствор, любы тэхнічны алей. Свідраванне сталі без выкарыстання змазкі рэзка змяншае рэсурс свердзела.

Хуткасць кручэння свердзела залежыць ад тыпу (маркі) сталі і дыяметра свердзела. Чым трывалей сталь тым ніжэй павінна быць хуткасць кручэння. Канкрэтныя значэнні можна паглядзець у даведніку па металаапрацоўцы. Калі рэкамендаваная хуткасць кручэння ніжэй 1400 аб/мін – выкарыстайце для свідравання 1-ю хуткасць рэдуктара (маркіроўка 1 на перамыкачу хуткасцяў).

Для прадухілення слізгацення свердзела пры пачатку свідравання, зрабіце паглыбленне з дапамогай кернера і Рыс.атка ў кропцы свідравання. Устаўце вастрыё свердзела ў якое ўтварылася паглыбленне і пачніце свідраваць.

### **УВАГА!**

Празмерны націск на прыладу стварае рызыку перагрузкі рухавіка, бо для падвышэння прадукцыйнасці патрабуецца павелічэнне крутоўнага моманту. На дрэлі ўсталяваны бесшчотачны рухавік, абсталяваны кантролерам, якія адсочваюць працу рухавіка.

Пры ўзнікненні перагрузкі кантролер аўтаматычна адключае рухавік. Калі адключэнне рухавіка адбываецца некалькі разоў - гэта сведчыць аб няправільным выбары хуткасці і празмернай падачы прылады.

Калі свердзел пачынае выходзіць з матэрыялу са зваротнага боку, рэзка ўзрастае супраціў з-за які ўтвараецца задзірыны і ад прылады патрабуецца значны крутоўны момант для кампенсавання гэтага эфекту. Моцна ўтрымлівайце прыладу і будзьце асцярожныя, калі свердзел пачынае праходзіць скрозь апрацоўваную дэталю. У гэты момант рухавік адчувае кароткачасовую перагрузку (звычайна не больш за 1 секунду), падчас якой можа стварыць значны крутоўны момант.

Які захраснуў свердзел можна выняць шляхам простага пераключэння на зваротнае кручэнне (рэверс). Аднак прылада можа звярнуцца ў зваротным кірунку занадта хутка, калі яго не трымаць дужа.

Заўсёды замацоўвайце невялікія апрацоўваныя дэталі ў цісках або падобнай заціскаю прыладзе.

### УВАГА!

МаксіРыс.ьная хуткасць кручэння свердзела залежыць ад дыяметра свердзела і апрацоўванага матэрыялу.

У якасці прыкладу прыведзены рэкамендуемыя максіРыс.ьныя значэнні хуткасці кручэння (аб/мін) для свердзелаў HSS-R (табліца 3).

Табліца 3

Матэрыял	Дыяметр свердзела, мм									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Сталь 400 МПа	8000	4000	2650	2000	1600	1300	1100	1000	900	800
Сталь 800 МПа	6400	3200	2100	1600	1300	1050	900	800	700	630
Сталь легаваная > 1000 Мпа	4800	2400	1600	1200	950	800	700	600	530	480
Каляровыя металы	9500	4800	3200	2400	1900	1600	1350	1200	1050	950
Пластык	4800	2400	1600	1200	950	800	700	600	530	480

### Праца ў рэжыме шрубаверта

Адвёрткавая асадка мае ўстойную назву «біта», якое далей будзе выкарыстоўвацца ў апісанні.

Пры выкарыстанні кароткіх біт (даўжынёй 25 мм) рэкамендуецца выкарыстоўваць трыРыс.ьнік біт, які забяспечвае больш надзейную фіксацыю ў патроне і дастатковы вылет біты для зручнай працы. Даўжэйшыя біты (даўжынёй 50 мм і больш) можна ўсталёўваць непасрэдна ў патрон дрэла.

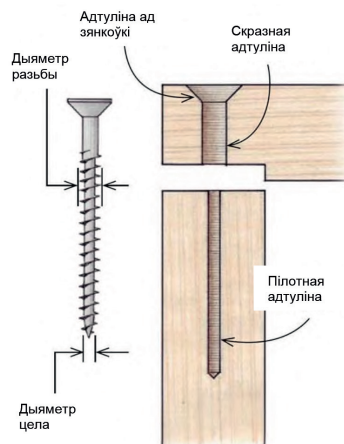
Тып і памер (нумар) біты павінны адпавядаць галоўцы крапяжу. Інакш не атрымаецца перадаць крапяжу неабходны крутоўны момант, біта можа выходзіць з зачэплення з крапяжом, і ёсць верагоднасць пашкоджання біты ці галоўкі крапяжу.

Неабходны для ўсталёўкі крапяжу крутоўны момант прылада выдае на 1-й хуткасці (маркіроўка «1» на перамыкачу хуткасцяў). Крапеж дыяметрам меней 3 мм не патрабуе высокага крутоўнага моманту, таму для яго ўсталёўкі можна выкарыстоўваць 2-ю хуткасць (маркіроўка 2 на перамыкачу хуткасцяў).

Для стварэння надзейнага злучэння перад усталёўкай крапяжу ў злучаных дэталях павінны быць падрыхтаваны адтуліны: пілотнае ў асноўны дэталі, скразное ў якая далучаецца. Ніжэй паказаны рэкамендацыі па памеры адтулін (у мм) у залежнасці ад дыяметра крапяжу:

Табліца 4

Крапеж	Пілотная адтуліна	Скразная адтуліна	Зьяноўка
Ø 2,5	1,6	2,8	6,4
Ø 2,8	1,6	3,0	6,4
Ø 3,2	2,0	3,5	8,0
Ø 3,5	2,4	4,0	8,0
Ø 3,8	2,4	4,2	8,0
Ø 4,2	2,8	4,5	9,5
Ø 4,5	3,2	4,8	9,5
Ø 4,8	3,2	5,0	11,1
Ø 5,5	3,6	6,0	11,1
Метад выбару	Роўна дыяметру цела	Крыху больш за дыяметр разьбы	Крыху больш за дыяметр галоўкі



Першым свідруецца пілотная адтуліна, для захавання суаснасці ў дэталях.

Затым у якая далучаецца дэталі свідруецца скразная адтуліна і вырабляецца яго зенкаванне.

Даўжыня крапяжу (самарэза ці шрубы) выбіраецца такім чынам, каб у асноўнай дэталі знаходзілася не меней 2/3 даўжыні крапяжу.

Пры працы з цвёрдай драўнінай дыяметры пілотнай і скразной адтулін трэба павялічыць на 0,4 мм.

Пры выкарыстанні шруб або злучэннях блізка да краю дэталі, захаванне дадзенай тэхналогіі абавязкова і дазваляе выключыць пашкоджанне крапяжу і парэпанне дэталі.

Пры захаванне дадзенай тэхналогіі досыць крутоўнага моманту пры палажэннях муфты абмежаванні крутоўнага моманту ад 1 да 20. Муфта дазваляе абмежаваць крутоўны момант ніжэй моманту разбурэння крапяжу і выключыць магчымасць яго паломкі пры працы.

## 8. ТЭХНІЧНАЕ АБСЛУГОЎВАННЕ

Кожны раз па заканчэнні работы рэкамендуецца чысціць корпус інструмента і вентыляцыйныя адтуліны ад бруду і пылу мяккай тканінай ці сурвэткай. Устойлівыя забруджванні рэкамендуецца выдаляць пры дапамозе мяккай тканіны, змочанай у мыльнай вадзе. Недапушчальна выкарыстоўваць для выдалення забруджванняў растваральнікі: бензін, спірт і т.п. Ужыванне растваральнікаў можа прывесці да пашкоджання інструмента.

## 9. МАГЧЫМЫЯ НЯСПРАЎНАСЦІ І МЕТАДЫ ІХ УХІЛЕННЯ

Табліца 5

Няспраўнасць	Магчымая прычына	Дзеянні па ухілення
Дрыль не ўключаецца	Адсутнічае сілкаванне ад акумулятара.	Зарадзіце акумулятар. Праверце шчыльнасць злучэння акумулятара і дрылі.
	Няспраўнасць кантролера або кнопкі ўключэння («пуск»).	Звернецца ў сэрвісны цэнтр.
Рухавік часта выключаецца	Працяглая работа ў бесперапынным рэжыме.	Рабіце перапынкі ў працы.
	Хуткасць кручэння вышэй патрабаванай для дадзенага дыяметра свердзела.	Выкарыстоўвайце 1-ю хуткасць для працы свердзелаў вялікага дыяметра.
	Занадта вялікі дыяметр свердла.	Выкарыстоўвайце для свідравання іншыя спосабы атрымання адтуліны.
	Тупы свердзел.	Завастрыць або памяняйце свердзел.
Рухавік працуе, але свердзел/біта не круціцца	Перамыкач хуткасці ссунуты не да ўпора.	Усталюеце перамыкач хуткасці ў патрэбнае становішча да ўпора.
	Слабая зацяжка патрона (свердзел/біта пракручваецца ў патроне).	Зацягніце патрон да ўпора.

Рамонт інструмента павінен вырабляцца толькі кваліфікаванымі адмыслоўцамі ў сэрвісным цэнтры.

## 10. ТРАНСПАРЦІРОЎКА І ЗАХОЎВАННЕ

Прылада ва ўпакоўцы вытворца можна транспартаваць усімі відамі крытага транспарту пры тэмпературы паветра ад мінус 50 да плюс 50 ° С і адноснай вільготнасці да 80% (пры тэмпературы плюс 25 ° С) у адпаведнасці з правіламі перавозкі грузаў, якія дзейнічаюць на дадзеным відзе транспарту. Прылада павінен захоўвацца ў пакаванні вытворца ў ацяпляным вентыляваным памяшканні пры тэмпературы ад плюс 5 да плюс 40°С і адноснай вільготнасці да 80% (пры тэмпературы плюс 25°С).

## 11. УТЫЛІЗАЦЫЯ

Не выкідайце электраінструмент і яго кампаненты разам з бытавым смеццем. Утылізуйце электраінструмент згодна з дзейнымі правіламі па ўтылізацыі прамысловых адыходаў.

## 12. ТЭРМІН СЛУЖБЫ

Прадукт ставіцца да прафесійнага інструменту. Тэрмін службы 10 гадоў.

## 13. ДАДЗЕННЯ АБ ВЫТВОРЦУ, ІМПАРЦЁРЫ І СЕРТЫФІКАЦЕ

Даныя аб вытворцы, імпарцёры, а таксама даныя аб афіцыйным прадстаўніку і інфармацыя аб сертыфікацыі знаходзяцца ў дадатку №1 да Пашпарта вырабу.

## 14. ГАРАНТЫЙНЫЯ АБАВЯЗАЦЕЛЬСТВЫ

Гарантыйны тэрмін на выраб складае 24 месяцы з моманту продажу спажываўцу.

Тэрмін службы вырабы і камплектуючых усталяўваецца вытворцам і паказаны ў пашпарце.

На працягу гарантыйнага тэрміну пакупнік мае права на бясплатнае ліквідацыю няспраўнасцяў, якія з'явіліся следствам вытворчых дэфектаў. Рамонт і экспертыза тавару, пры выяўленні недахопу, вырабляецца толькі ў аўтарызаваных сэрвісных цэнтрах, актуальны пералік якіх можна знайсці на сайце elitech.ru.

Гарантыйны рамонт вырабляецца па прад'яўленні дакумента набыцця і гарантыйнага талона, а пры адсутнасці - тэрмін пачатку гарантыі вылічаецца з дня вырабу вырабы.

Дэталі, якія замяняюцца гарантыйай, пераходзяць ва ўласнасць майстэрні.

Гарантыйнае абслугоўванне не распаўсюджваецца на вырабы, недахопы якіх паўсталі з прычыны:

- парушэнні ўмоў і правілаў эксплуатацыі, захоўвання і/або транспарціроўкі вырабы, а таксама пры адсутнасці або частковым адсутнасці або пашкоджанні маркіровачнага шылдзікам і / або серыйнага нумара вырабы;

\* эксплуатацыі вырабы з прыкметамі няспраўнасці (павышаны шум, вібрацыя, моцны нагрэў, нераўнамернае кручэнне, страта магутнасці, зніжэнне абаротаў, моцнае іскрэнне, пах гару, нехарактэрны выхлоп);

\* механічных пашкоджанняў (расколін, сколаў, увагнуцасцяў, дэфармацый і г. д.);

\* пашкоджанняў, выкліканых уздзеяннем агрэсіўных асяроддзяў, высокіх тэмператур ці іншых знешніх фактараў, пры карозіі металічных частак;

\* пашкоджанняў, выкліканых моцным унутраным або вонкавым забруджваннем, трапленнем у выраб іншародных прадметаў і вадкасцяў, матэрыялаў і рэчываў, засмечаных вентыляцыйных каналаў (адтулін), алейных каналаў, а таксама пашкоджанняў, якія наступілі з прычыны перагрэву, няправільнага захоўвання, неналежнага сыходу;

\* натуральнага зносу зацятых, труцця, перадаткавых дэталяў і матэрыялаў;

\* ўмяшання ў працу або пашкоджанні лічыльніка мотагадзін;

\* перагрузкі або няправільнай эксплуатацыі. Да безумоўным прыкметах перагрузкі вырабы ставяцца (але не абмяжоўваючыся): з'яўленне кветак пабегла, адначасовы выхад з ладу спалучаных або паслядоўных дэталяў, напрыклад ротара і статара, выхад з ладу шасцярні рэдуктара і якара, першаснай абмоткі трансфарматара, дэфармацыя або аплаўлены дэталяў, вузлоў вырабы, або правадоў электраухавіка пад дзеяннем высокай тэмпературы, а таксама з прычыны неадпаведнасці параметраў электрасеткі паказаным у табліцы наміналаў для дадзенага вырабы;

\* выхаду з ладу зменных прыстасаванняў (зорчак, ланцугоў, шын, фарсунак, дыскаў, нажоў кусторезы, газонакасілак і трымераў, лёскі і триммерных галовак, ахоўных кажухоў, акумулятараў, свечак запальвання, паліўных і паветраных фільтраў, рамянёў, пілак, зорчак, цанг, зварачных наканечнікаў, шлангаў, пісталетаў і асадак для мыек высокага ціску, элементаў нацяжэння і мацавання (нітаў, гаек, фланцаў), паветраных фільтраў і да т. п.), а таксама няспраўнасці вырабы, выкліканыя гэтымі відамі зносу;

\* невыканання патрабаванняў да складу і якасці паліўнай сумесі, які пацягнуў выхад з ладу поршневай групы (заляганне поршневага кольцы і / або наяўнасць драпін і задзіраку на ўнутранай паверхні цыліндру і паверхні поршня, разбурэнне або аплаўлены апорных падшыпнікаў шатуна і поршневага пальца);

\* недастатковай колькасці алею ці не адпаведнасці тыпу алею ў картэры ў кампрэсараў, 4-тактных рухавікоў (наяўнасць драпін і задзіраку на шатуне, коленвале, нават пры наяўнасці датчыка ўзроўню алею);

• выхаду з ладу расходных і хутказношвальных дэталяў, зменных прыстасаванняў і камплектуючых (стартэры, прывадныя шасцярні, накіроўвалыя ролікі, прывадныя рамяні, колы, гумовыя амартызатары, ўшчыльняльнікі, сальнікі, стужка тормазы, ахоўныя кажухі, падпальваюць электроды, тэрмапары, счাপлення,

Змазка, вугальныя шчоткі, вядучыя зорачкі, зварачная гарэлка (сопла, наканечнікі і накіроўвалыя каналы), ствалы, клапана мыек высокага ціску, і т. п.), а таксама на няспраўнасці вырабы, выкліканыя гэтымі відамі зносу;

\* ўмяшання з пашкоджаннем шпліц крапежных элементаў, пломбаў, ахоўных стыкераў і да т. п.

### **Гарантыя не распаўсюджваецца:**

\* На выраб, у канструкцыю якога былі ўнесены змены і дапаўненні;

\* На вырабы бытавога прызначэння, якія выкарыстоўваюцца для прадпрыРыс. Ыніцкай дзейнасці або ў прафесійных, прамысловых мэтах (паводле прызначэння ў кіраўніцтве па эксплуатацыі);

\* На прафілактычнае і тэхнічнае абслугоўванне вырабы (змазку ,прамыванне, чыстку, рэгуляванне і г. д.);

\* Няспраўнасці вырабы, якія ўзніклі з прычыны выкарыстання прыладаў, спада- рожных і запасных частак, якія не зьяўляюцца арыгінальнымі.



# ГАРАНТЫЙНЫ ТАЛОН

Найменне вырабу: \_\_\_\_\_

Мадэль: \_\_\_\_\_

Артыкул мадэлі: \_\_\_\_\_

Дата выпуску: \_\_\_\_\_

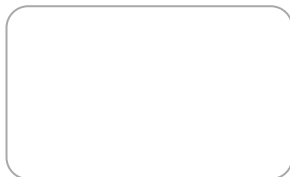
Серыйны нумар: \_\_\_\_\_

Дата продажу: \_\_\_\_\_

Штамп гандлёвай арганізацыі:

З умовамі гарантыйнага абслугоўвання азнаёмлены.  
Прэтэнзій па вонкавым выглядзе тавара і камплекту пастаўкі не маю.

\_\_\_\_\_ (Подпіс пакупніка)



АДРЫЎНЫ ТАЛОН № \_\_\_\_\_  
(запоўняецца супрацоўнікам сэрвіснага цэнтра)

Дата прыёмкі \_\_\_\_\_

Сэрвісны цэнтр \_\_\_\_\_

Нумар заказу-нараду \_\_\_\_\_

Дата выдачы \_\_\_\_\_

Подпіс кліента \_\_\_\_\_

Штамп сэрвіснага цэнтра



АДРЫЎНЫ ТАЛОН № \_\_\_\_\_  
(запоўняецца супрацоўнікам сэрвіснага цэнтра)

Дата прыёмкі \_\_\_\_\_

Сэрвісны цэнтр \_\_\_\_\_

Нумар заказу-нараду \_\_\_\_\_

Дата выдачы \_\_\_\_\_

Подпіс кліента \_\_\_\_\_

Штамп сэрвіснага цэнтра



АДРЫЎНЫ ТАЛОН № \_\_\_\_\_  
(запоўняецца супрацоўнікам сэрвіснага цэнтра)

Дата прыёмкі \_\_\_\_\_

Сэрвісны цэнтр \_\_\_\_\_

Нумар заказу-нараду \_\_\_\_\_

Дата выдачы \_\_\_\_\_

Подпіс кліента \_\_\_\_\_

Штамп сэрвіснага цэнтра





## ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

ELITECH өнімін таңдағаныңыз үшін рақмет! Осы деректер парағында егжей-тегжейлі сипатталған ақпаратты мұқият оқып шығуды және жабдықтың қауіпсіздігі, жұмыс істеуі және техникалық қызмет көрсетуіне қатысты өндірушінің ұсыныстарын қатаң орындауды ұсынамыз.

Осы деректер парағында қамтылған ақпарат шығарылған кезде қолжетімді техникалық сипаттамаларға негізделген.

Бұл деректер парағында өнімнің сенімді және қауіпсіз жұмыс істеуі үшін қажетті және жеткілікті ақпарат бар.

Өнімді үнемі жетілдіріп отыру салдарынан өндіруші алдын ала ескертусіз сенімділік пен қауіпсіздікке әсер етпейтін дизайн өзгерістерін енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Нәтижесінде құрылғының техникалық сипаттамалары мен сыртқы түріне өзгерістер енгізіледі және осы деректер парағының мазмұны сіз сатып алған өнімге толық сәйкес келмеуі мүмкін. Осы деректер парағын қарап шыққан кезде мұны ескеріңіз\*.

(\*). Деректер парағының соңғы нұсқасы elitech.ru сайтында қолжетімді.

### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Сатып алу кезінде өнімді механикалық зақымданбағанын тексеріңіз.

Жабдықты тексеріңіз және кепілдік қызмет көрсету шарттарымен танысыңыз.

Тұтынушының тауарға, оның ішінде қолданылатын заңнамаға сәйкес техникалық жағынан күрделі тауарға қатысты талаптарын қою тәртібі тауарды өткізу мемлекетінің қолданыстағы заңнамасымен айқындалады.

## МАЗМҰНЫ

1. Мақсаты .....	40
2. Қауіпсіздік техникасының қағидалары .....	40
3. Техникалық сипаттамалары .....	42
4. Жиынықталуы .....	42
5. Құрылым сипаттамасы .....	43
6. Жұмысқа дайындау .....	44
7. Пайдалану .....	45
8. Техникалық қызмет көрсету .....	50
9. Ұқтимал ақаулар және оларды жою әдістері .....	50
10. Тасымалдау мен сақтау .....	51
11. Кәдеге жарату.....	51
12. Қызмет мерзімі.....	51
13. Өндіруші, импорттаушы және сертификат/декларация және өндіріс күні туралы мәліметтер.....	51
14. Кепілдік міндеттемелері.....	51

## 1. МАҚСАТЫ

Бұл сымсыз бұрғы/драйв қара және түсті металдарда, ағаш және ағаш негізіндегі материалдарда (фанера, жоңқалы тақтайша, OSB, MDF және осыған ұқсас материалдар), әртүрлі пластик түрлерінде тесіктер бұрғылауға және бекіткіштерді орнатуға арналған.

Бұл бұрғы/драйв әрлеу және құрылыс жұмыстарында, жеңіл жабдықтарды орнатуда, жиһаз жинауда, ас үйлерді орнатуда, шеберханалар мен үй шаруашылықтарында қолданылады.

## 2. ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫНЫҢ ҚАҒИДАЛАРЫ

### Жұмыс аймағы

- Жұмыс аймағын таза және жақсы жарықтандырылған ұстаңыз. Лас жұмыс аймағы және нашар жарықтандыру жарақатқа әкелуі мүмкін.
- Құралды жарылғыш атмосферада немесе тез тұтанатын сұйықтықтардың, газдардың немесе шаңның жанында пайдаланбаңыз. Электр құралдары жарылғыш шаңды немесе газдарды тұтандыруы мүмкін ұшқындар шығарады.
- Балаларды, айналадағыларды және жануарларды жұмыс аймағынан алыс ұстаңыз.
- Құралды пайдалану кезінде сақ болыңыз.

### Электр қауіпсіздігі

- Зарядтағыш ашасының розетка кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Зарядтағыш кернеуінің қуат көзінің кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Құралды немесе зарядтағышты жаңбырға немесе ылғалға ұшыратпаңыз. Ылғал құрал электр тогының соғу қаупін арттырады. • Қуат сымын тартып зарядтағыштан ажыратпаңыз немесе зарядтағышты қуат сымынан ұстамаңыз, себебі бұл қуат сымын зақымдауы мүмкін.
- Қуат сымын шатастырып алмаңыз. Қуат сымын жылу көздерінен, өткір жиектерден, майдан және қозғалатын бөлшектерден алыс ұстаңыз, себебі бұл қуат сымын зақымдауы мүмкін.

### Жеке қауіпсіздік

- Шаршаған, мас күйінде немесе реакцияларыңыз бен сергектігіңізді төмендетін дәрі-дәрмектерді қабылдаған кезде электр құралын пайдаланбаңыз.
- Жеке қорғаныс құралдарын (көзілдірік, құлақ қорғағыш, шаңнан қорғайтын маска, қорғаныс аяқ киімі және қорғаныс киімін) киіңіз.
- Құралдың кездейсоқ іске қосылуына жол бермеңіз. Батареяны қоспас бұрын қуат қосқышының өшірулі күйде екеніне көз жеткізіңіз.
- Қосар алдында электр құралынан барлық реттеу құралдары мен кілттерін алып тастаңыз. Қосқан кезде реттеу құралдары мен кілттерін құралда қалдыру

жарақатқа әкелуі мүмкін. • Электр құралын пайдаланған кезде тұрақты тіректі сақтаңыз. Баспалдақты пайдалансаңыз, оның мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Мүмкін болса, қолдау көрсету үшін көмекшімен жұмыс істеңіз.

• Тиісті киініңіз. Кең киім немесе зергерлік бұйымдар киюден аулақ болыңыз. Шашыңызды, киіміңізді және қолғаптарыңызды құралдың айналмалы бөліктерінен қауіпсіз қашықтықта ұстаңыз.

### **Сымсыз құралдармен жұмыс істеудің қауіпсіздік ережелері**

• Электр құралымен жұмыс істеген кезде кескіш құралдың жасырын электр сымдарына тиіп кету қаупі болса, құралды оқшауланған, белгіленген беттерінен ұстаңыз.

• Құралмен жұмыс істеген кезде тұрақты тіректі сақтаңыз.

• Биіктікте жұмыс істеген кезде, төменде ешкімнің жоқтығына көз жеткізіңіз.

• Қолыңызды айналмалы бөлшектерден қауіпсіз қашықтықта ұстаңыз.

• Бұрғылауды аяқтағаннан кейін бірден бұрғы ұшына немесе дайындамаға ти-меңіз; олар өте ыстық болуы мүмкін.

• Қосалқы бөлшектерді (бұрғы ұштары, бұрағыштар) тек олардың мақсаты бойынша пайдаланыңыз.

• Электр құралының максималды сыйымдылығынан асырмаңыз.

• Батарея блогын бөлшектемеңіз.

• Егер батарея блогының жұмыс уақыты айтарлықтай қысқарса, жұмысты дереу тоқтатыңыз. Әйтпесе, батарея блогы қызып кетуі мүмкін, бұл күйікке немесе тіпті жарылысқа әкелуі мүмкін.

• Батарея блогын түсіріп алмаңыз немесе соққы жасамаңыз.

• Батарея блогының контактілерін қысқа тұйықтамаңыз. • Батареяны батарея терминалдарын қысқа тұйықтауы мүмкін металл заттармен бірге сақтамаңыз.

• Батарея блогын суға немесе жаңбырға ұшыратпаңыз.

• Батарея жинағын температурасы 50°C-қа жетуі мүмкін жерлерде сақтамаңыз.

• Батарея жинағын отқа тастамаңыз. Ол жарылуы мүмкін.

• Батарея жинағын тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Батарея жинағын қолданыстағы өнеркәсіптік қалдықтарды жою ережелеріне сәйкес тастаңыз.

### **Шектеу күйінің критерийлері**

**АБАЙ БОЛЫҢЫЗ!** Егер сіз электр құралын пайдалану кезінде ерекше дыбыстарды, батарея корпусының зақымдануын немесе электр құралының корпусының механикалық зақымдануын байқасаңыз, дереу электр құралын өшіріп, ақаулықтарды жою үшін уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

### 3. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

1-кесте

ПАРАМЕТРЛЕР / МОДЕЛЬДЕР	CD 12L2	CD 16L2
Код	E2201.038.XX	E2201.039.XX
Батарея кернеуі, В	12	16
Батарея түрі	Li-Ion	Li-Ion
Қозғалтқыш түрі	BL	BL
Батарея сыйымдылығы, Ач	2	2
Айналу жылдамдығы, RPM	0-450 / 0-1600	0-450 / 0-1700
Максималды айналу моменті, Нм	36	55
Айналу моменті параметрлерінің саны	20	20
Патрона түрі	БЗП	БЗП
Патронаның қысу диапазоны, мм	0,8-10	0,8-10
Ағаштағы бұрғылаудың максималды диаметрі, мм	20	30
Болаттағы бұрғылаудың максималды диаметрі, мм	10	10
Кері айналу	есть	есть
Жеңіл	есть	есть
Өлшемдері, мм	185x155x65	185x155x65
Таза салмағы, кг	0,8	0,8

### 4. ЖИЫНТЫҚТАЛУЫ

2-кесте

Модель	CD 12L2			
	E2201.038.00	E2201.038.01	E2201.038.02	E2201.038.03
Код				
Сымсыз бұрғы	1 дана.	1 дана.	1 дана.	1 дана.
2 Ач батарея	-	2 дана.	2 дана.	2 дана.
Зарядтағыш	-	1 дана.	1 дана.	1 дана.
Семке	-	-	1 дана.	-
ESS қапшығы	-	1 дана.	-	-
ESS Systainer+	-	-	-	1 дана.
Паспорт	1 дана.	1 дана.	1 дана.	1 дана.

Модель	CD 16L2			
	E2201.039.00	E2201.039.01	E2201.039.02	E2201.039.03
Код				
Сымсыз бұрғы	1 дана.	1 дана.	1 дана.	1 дана.
2 Ач батарея	-	2 дана.	2 дана.	2 дана.
Зарядтағыш	-	1 дана.	1 дана.	1 дана.
Семке	-	-	1 дана.	-

ESS қапшығы	-	1 дана.	-	-
ESS Systainer+	-	-	-	1 дана.
Паспорт	1 дана.	1 дана.	1 дана.	1 дана.

**ЕСКЕРТУ!** Қаптаманың мазмұны ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Қаптамаға кіретін қосымша шығын материалдары мен көмекші құралдар кепілдікке кірмейді.

## 5. ҚҰРЫЛЫМ СИПАТТАМАСЫ



1. Патрон
2. Жарық диодты жарығы
3. Өшіргіш (іске қосу түймесі)
4. Аккумулятор
5. Аккумуляторды құлыптау түймесі
6. Жылдамдық ауыстырғыш
7. Айналым моментін шектейтін ілінісу реттеу сақинасы
8. Айналу бағытын ауыстыру (кері)
9. Тұтқа

## Зарядтағыш:

CD 12L2 моделі үшін



CD 16L2 моделі үшін



10. Аккумуляторды орнату жалғағышы  
11. Жұмыс режимін көрсететін жарық диоды

## 6. ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

### Батареяны зарядтау

Батареяны 4°C және 25°C аралығындағы температурада зарядтау керек. Батарея 0°C-тан төмен немесе 40°C-тан жоғары температурада зарядтауға мүмкіндік бермейтін температура сенсорымен жабдықталған (қарқынды пайдаланудан кейін батарея тым ыстық болған жағдайда қоса алғанда).

Зарядтағышты розеткаға қосыңыз. Зарядтағы индикатор жасыл түспен жануы керек.

Батареяны зарядтағышты салыңыз. Зарядтау басталғанда индикатор қызыл түске айналады. Зарядтау аяқталғаннан кейін индикатор жасыл түске айналады.

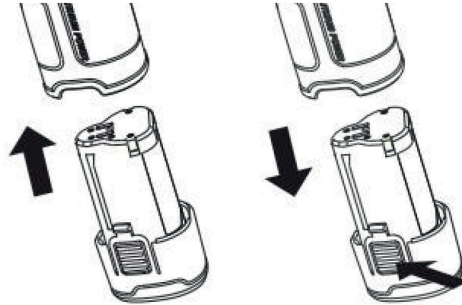
**ЕСКЕРТУ!** Li-Ion батареяларын зарядталған күйінде (ұсынылатын заряд деңгейі 30-50%) 0°C және 25°C аралығында сақтау керек. Заряды таусылған немесе 0°C-тан төмен температурада батареяларды сақтау оларға зақым келтіруі мүмкін. Бұл зақым түрі кепілдікпен қамтылмаған.

## 7. ПАЙДАЛАНУ

### Батареяны орнату және шығару

Батареяны құралға салыңыз. Батарея корпусы және құралдағы бекіту нүктесі оны тек бір бағытта орнатуға болатындай етіп жасалған.

Батареяны шығару үшін батарея корпусының шетіндегі ілмектерді басыңыз.



### Қуат түймесі

Батареяны құралға салмас бұрын, қуат түймесі дұрыс жұмыс істейтінін және босатылған кезде «ӨШІРУЛІ» күйіне оралатынын әрқашан тексеріңіз.

Құралды қосу үшін «Бастау» түймесін басыңыз. Құралдың патрон жылдамдығы «Бастау» түймесінің жүрісі (тереңдігі) артқан сайын артады. Құралды тоқтату үшін «Бастау» түймесін жіберіңіз.

### Айналу бағытының қосқышы (кері)

Құралда айналу бағытының қосқышы (алға және кері) бар. Патронды алға (сағат тілімен) айналдыру үшін қосқышты солға жылжытыңыз; кері (сағат тіліне қарсы) айналдыру үшін қосқышты оңға жылжытыңыз.

Айналу бағытының қосқышы бейтарап (орталық) күйде болғанда, «Бастау» түймесі құлыпталады.



### АБАЙ БОЛЫҢЫЗ!

- Қолданар алдында айналу бағытын әрқашан тексеріңіз.

- Қосқышты құралдың патрон толық тоқтағаннан кейін ғана іске қосыңыз. Құрал толық тоқтағанға дейін айналу бағытын кері айналдыру құралға зақым келтіруі мүмкін.



Сағат тілімен



Сағат тіліне қарсы

## **Жылдамдық қосқышы**

Құрал өшірілген кезде патрон жылдамдығын өзгерту үшін жылдамдық қосқышының тұтқасын жоғары жылдамдық үшін «2» күйіне немесе төмен жылдамдық үшін «1» күйіне жылжытыңыз. Қолданар алдында жылдамдық қосқышының тұтқасы дұрыс күйге орнатылғанына көз жеткізіңіз.

«1» күйінде патрон төмен жылдамдықпен және жоғары айналу моментімен айналады. Бұл жылдамдық бекіткіштерді орнату және үлкен диаметрлі (6 мм немесе одан көп) тесіктерді бұрғылау үшін қолданылады.

«2» күйі тесіктерді бұрғылау және кіші бекіткіштерді орнату үшін қолданылады (айнату моменті «1» күйінің 1/4 бөлігіне тең).

## **АБАЙ БОЛЫҢЫЗ!**

- Жылдамдық қосқышын әрқашан дұрыс күйге толығымен жылжытыңыз. Егер жылдамдық қосқышы «1» және «2» белгілерінің ортасында орналасса, жұмыс кезінде құрал зақымдалуы мүмкін.

- Құрал жұмыс істеп тұрған кезде жылдамдық қосқышын пайдаланбаңыз. Бұлай істеу құралға зақым келтіруі мүмкін.

## **Айналдыру моментін шектейтін муфтаны реттеу**

Муфта құралдың патронындағы айналу моментін шектейді, қозғалтқыштың шамадан тыс жүктелуіне жол бермейді. Муфтаның 20 реттелетін позициясы және іліністі ажырататын бұрғылау белгісі бар позициясы бар. Реттеу сақинасын айналдыру қажетті мәнді таңдауға мүмкіндік береді. «1» позициясы (1 саны корпусындағы көрсеткішпен тураланған кезде) минималды іске қосу моментін, ал «20» позициясы максималды айналу моментін береді.

**Ескерту:** Муфтаның айналу моментін реттеу диапазоны диаметрі 2,5-тен 5 мм-ге дейінгі ең көп таралған бұрандалы бекіткіш түрлерінің сыну моментіне сәйкес келеді. Бұл ілініс моментін бекіткіштің сыну моментінен төмен орнатуға және жұмыс кезінде оның істен шығуына жол бермеуге мүмкіндік береді.

Орнату процедурасы орындалса (негізгі бөлікте бағыттаушы тесік және бекітілген бөлікте өтпелі тесік бұрғылау), іліністі пайдаланған кезде құралдың айналу моменті ұзындығы, негізгі материалы және тесіктері дұрыс таңдалған жағдайда диаметрі 5 мм-ге дейінгі бекіткіштермен жұмыс істеу үшін жеткілікті. Жарықдиодты шам

Құрал іске қосу түймесі басылған сайын жанатын жарықдиодты шаммен жабықталған. Жарық сәулесі жұмыс аймағына бағытталған.

## **Бұрғы ұшын немесе бұрағыш ұшын орнату немесе алып тастау**

**ЕСКЕРТУ!** Құралдың кездейсоқ іске қосылуын болдырмау үшін, қосалқы құралды ауыстырмас бұрын бағыт қосқышын (кері) ортаңғы күйге жылжыту арқылы іске қосу түймесін бекітіңіз.

Сымсыз бұрғы автоматты шығыс білігінің (патрон) құлыпымен жабдықталған. Қозғалтқыш тоқтағаннан кейін, патронмен шығыс білігі айналуға қарсы автоматты түрде құлыпталады, бұл патронды бір қолмен ашуға немесе жабуға мүмкіндік береді.

Патронды патронның сыртқы бөлігін сағат тіліне қарсы (жақ жағынан) айналдыру арқылы ашуға және сағат тілімен айналдыру арқылы жабуға болады.

Қосалқы құралды патронға салған кезде, патронның ішкі бөлігінің бүкіл тереңдігін, патронды бекіту бұрандасының ұшына дейін пайдалануға тырысыңыз. Бұл жақтары мен құралдың сабы арасындағы жанасу аймағын арттырады, бұл тығыз ұстауға мүмкіндік береді, осьтік жүгіруді азайтады және жұмыс кезінде құралдың жоғалу қаупін азайтады.

Патрон бір қолмен қолдануға болатын және патронды ашқан кезде қосымша құралдарды қажет етпейтін айқын күшпен жабылады.

### **Бұрғылау операциясы**

Бұрғылау үшін момент шектейтін ілінісу реттеу сақинасын бұрғылау күйіне орнатыңыз (бұрғылау белгісі).

### **Ағашты бұрғылау**

Ағашты бұрғылау кезінде ең жақсы нәтижелерге бағыттаушы бұрандамен жабдықталған ағаш бұрғы ұштарымен қол жеткізіледі. Бағыттаушы бұранда бұрғы ұшын дайындамада мықтап ұстап, бұрғылауды жеңілдетеді.

### **Металлды бұрғылау**

Болатты бұрғылау кезінде майлау өте маңызды. Егер арнайы майлағыштар болмаса, WD40, сабын ерітіндісі немесе кез келген өнеркәсіптік майды пайдалануға болады. Майлаусыз болатты бұрғылау бұрғы ұшының қызмет ету мерзімін айтарлықтай қысқартады.

Бұрғы ұшының айналу жылдамдығы болаттың түріне (сыныбына) және бұрғы ұшының диаметріне байланысты. Болат неғұрлым қатты болса, айналу жылдамдығы соғұрлым төмен болуы керек. Нақты мәндерді металл өңдеу нұсқаулығынан табуға болады. Егер ұсынылған айналу жылдамдығы 1400 айн/мин төмен болса, беріліс қорабының бірінші берілісін пайдаланыңыз (беріліс таңдағышында «1» деп белгіленген).

Бұрғылауды бастаған кезде бұрғы ұшының сырғып кетуіне жол бермеу үшін, бұрғылағыңыз келетін жерде орталық тескішпен және балғамен ойық жазаңыз. Бұрғы ұшының ұшын ойыққа салыңыз және бұрғылауды бастаңыз.

## АБАЙ БОЛЫҢЫЗ!

Құралға шамадан тыс қысым жасау қозғалтқыштың шамадан тыс жүктелу қаупін тудырады, себебі жоғары өнімділікке қол жеткізу үшін айналу моментін арттыру қажет. Бұрғы шеткассыз қозғалтқышпен және қозғалтқыштың жұмысын бақылайтын контроллермен жабдықталған. Шамадан тыс жүктеме пайда болған жағдайда, контроллер қозғалтқышты автоматты түрде өшіреді. Егер қозғалтқыш бірнеше рет өшсе, бұл жылдамдықтың дұрыс орнатылмағанын және шамадан тыс берілісті көрсетеді.

Бұрғы ұшы материалдан артқы жағынан шыға бастағанда, пайда болған дірілге байланысты кедергі күрт артады, бұл құралдан өтемақы алу үшін айтарлықтай айналу моментін қажет етеді. Бұрғы ұшы дайындамаға ене бастаған кезде құралды мықтап ұстап, абай болыңыз. Бұл кезде қозғалтқыш қысқа мерзімді шамадан тыс жүктемені бастан кешіреді (әдетте 1 секундтан аспайды), оның барысында айтарлықтай айналу моменті жиналуы мүмкін.

Тұрып қалған бұрғы ұшын кері айналуға ауыстыру арқылы алып тастауға болады. Дегенмен, құрал мықтап ұсталмаса, тым тез кері айналуы мүмкін. Кішкентай дайындамаларды әрқашан қысқышқа немесе ұқсас қысқыш құрылғыға бекітіңіз.

## АБАЙ БОЛЫҢЫЗ!

Бұрғының максималды жылдамдығы бұрғы диаметріне және дайындамаға байланысты.

HSS-R бұрғылары үшін ұсынылған максималды жылдамдықтар (айн/мин) мысал ретінде келтірілген (3-кесте).

3-кесте

Материал	Бұрғы диаметрі, мм									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Болат 400 МПа	8000	4000	2650	2000	1600	1300	1100	1000	900	800
Болат 800 МПа	6400	3200	2100	1600	1300	1050	900	800	700	630
Легирленген болат > 1000 МПа	4800	2400	1600	1200	950	800	700	600	530	480
Түсті металдар	9500	4800	3200	2400	1900	1600	1350	1200	1050	950
Пластмасса	4800	2400	1600	1200	950	800	700	600	530	480

## Бұрағыш режимінде жұмыс істеу

Бұрағыш саптаманың «бит» деген белгіленген атауы бар, ол әрі қарай сипаттамада қолданылады.

Қысқа биттерді (ұзындығы 25 мм) пайдаланған кезде картриджді сенімді бекітуді және ыңғайлы жұмыс істеу үшін биттің жеткілікті шығуын қамтамасыз ететін бит ұстағышты пайдалану ұсынылады. Ұзын биттерді (ұзындығы 50 мм немесе одан да көп) тікелей бұрғылау картриджіне орнатуға болады.

Биттердің түрі мен мөлшері (нөмірі) бекіткіштің басына сәйкес келуі керек. Әйтпесе, бекіткішті қажетті айналу моментіне беру мүмкін болмайды, бит бекіткіштермен байланыстан шығып кетуі мүмкін және бит немесе бекіткіш басы зақымдалуы мүмкін.

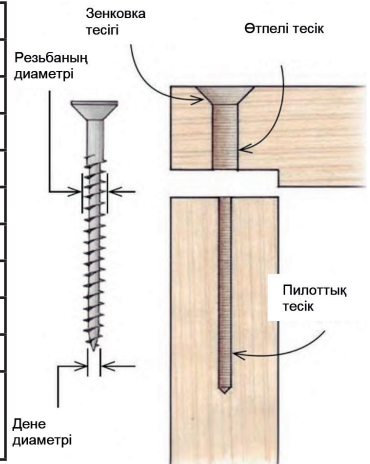
Бекіткішті орнату үшін қажетті айналу моментін құрал 1-ші жылдамдықта береді (жылдамдық қосқышындағы «1» белгісі). Диаметрі 3 мм-ден аз бекіткіштер жоғары моментті қажет етпейді, сондықтан оны орнату үшін 2-ші жылдамдықты қолдануға болады (жылдамдық қосқышындағы «2» белгісі).

Бекіткіштерді орнатпас бұрын сенімді байланыс жасау үшін қосылатын бөліктерде тесіктер дайындалуы керек: негізгі бөліктегі пилоттық, қосылатын бөлікте.

Төменде бекіткіштердің диаметріне байланысты тесіктердің мөлшері (мм) бойынша ұсыныстар берілген

4-кесте

Бекіткіштер	Ұшқыш тесік	Өтпелі тесік	Есептегіш
Ø 2,5	1,6	2,8	6,4
Ø 2,8	1,6	3,0	6,4
Ø 3,2	2,0	3,5	8,0
Ø 3,5	2,4	4,0	8,0
Ø 3,8	2,4	4,2	8,0
Ø 4,2	2,8	4,5	9,5
Ø 4,5	3,2	4,8	9,5
Ø 4,8	3,2	5,0	11,1
Ø 5,5	3,6	6,0	11,1
Таңдау әдісі	Дене диаметріне тең	Жіптің диаметрінен сәл үлкенірек	Бастың диаметрінен сәл үлкенірек



Содан кейін бекітілетін бөлшекке өтпелі тесік бұрғыланып, кері бастырылады.

Бекіткіштің ұзындығы (өздігінен бұрап тұратын бұранда немесе ағаш бұранда) оның ұзындығының кем дегенде 2/3 бөлігі негізгі бөлшекке тиетіндей етіп таңдалады.

Ағашпен жұмыс істеген кезде, ұшқыш және өтпелі тесіктердің диаметрлерін 0,4 мм-ге арттыру керек.

Бөлшектің шетіне жақын бұрандаларды немесе қосылыстарды пайдаланған кезде, бекіткіштің зақымдалуын және бөлшектің жарылуын болдырмау үшін осы процедураны орындау өте маңызды.

Бұл процедураны орындаған кезде, ілінісу моментін 1-ден 20-ға дейін шектейтін ілінісу позициялары жеткілікті. Ілінісу бекіткіштің істен шығу нүктесінен төмен айналу моментін шектейді, бұл жұмыс кезінде сынудың алдын алады.

## 8. ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ ЖӨНДЕУІНІҢ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Әр жұмыс аяқталғаннан кейін құралдың корпусын және желдеткіш саңылауларды кір мен шаңнан жұмсақ шүберекпен немесе майлықпен тазалауға кеңес беріледі. Тұрақты ластануды сабынды суға малынған жұмсақ шүберекпен жою ұсынылады. Ластануды жою үшін еріткіштерді қолдануға болмайды: бензин, алкоголь және т.б. Еріткіштерді қолдану құралдың корпусына зақым келтіруі мүмкін.

## 9. ЫҚТИМАЛ АҚАУЛАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

5-кесте

Ақау	Мүмкін себеп	Түзеу әрекеттері
Бұрғы қосылмайды	Аккумуляторда қуаты жоқ.	Аккумуляторды зарядтаңыз
		Аккумулятор мен бұрғы арасындағы байланысты тексеріңіз.
	Контроллер бұзылған немесе қуат түймесі («бастау») бұзылған.	Қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
Қозғалтқыш жиі өшеді	Ұзақ үздіксіз жұмыс істеген.	Жұмыс ортасында үзіліс жасап тұрыңыз.
	Айналу жылдамдығы берілген бұрғы диаметрі үшін талап етілетіннен жоғары.	Үлкен диаметрлі бұрғылар үшін 1-ші жылдамдықты пайдаланыңыз .
	Бұрғы диаметрі тым үлкен.	Тесіктерді бұрғылау үшін басқа әдістерді қолданыңыз.
	Бұрғы дөкір.	Бұрғыны қайраңыз немесе өзгертіңіз.
Қозғалтқыш жұмыс істейді, бірақ бұрғы/бит айналмайды	Жылдамдық қосқышы толығымен қозғалмайды.	Жылдамдық қосқышын тоқтағанша қажетті күйге қойыңыз.
	Патроны әлсіз қатайтылған (бұрғы/бит патронда айналады) .	Патроны тоқтағанша қатайтыңыз.

Аспапты жөндеуді тек уәкілетті қызмет көрсету орталығындағы білікті мамандар ғана жүргізуі керек.

## 10. ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

Өндірушінің қаптамасындағы құралын жабық көліктің барлық түрлерімен ауа температурасы минус 50-ден плюс 50 °С-қа дейін және салыстырмалы ылғалдылығы 80% - ға дейін (плюс 25°С температурада) көліктің осы түрінде қолданылатын жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес тасымалдауға болады.

Құралы плюс 5-тен плюс 40°С-қа дейінгі температурада және салыстырмалы ылғалдылығы 80% - ға дейін (плюс 25°С температурада) жылытылатын желдетілетін бөлмеде дайындаушының қаптамасында сақталуы тиіс.

## 11. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Электр құралын және оның компоненттерін тұрмыстық қоқыспен бірге тастамаңыз. Электр құралын қолданыстағы өндірістік қалдықтарды жою ережелеріне сәйкес кәдеге жаратыңыз.

## 12. ҚЫЗМЕТ МЕРЗІМІ

Өнім кәсіби құралға жатады. Қызмет ету мерзімі-10 жыл.

## 13. ӨНДІРУШІ, ИМПОРТТАУШЫ ЖӘНЕ СЕРТИФИКАТ ТУРАЛЫ МӘЛІМЕТТЕР

Өндіруші, импорттаушы, ресми өкіл және сертификат туралы ақпаратты өнім паспортының №1 қосымшасынан табуға болады.

## 14. КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕРІ

Өнімнің кепілдік мерзімі тұтынушыға сатылған сәттен бастап 24 айды құрайды.

Өнім мен компоненттердің қызмет ету мерзімін өндіруші белгілейді және паспортта көрсетілген.

Кепілдік мерзімі ішінде сатып алушы өндірістік ақаулардың салдары болған ақауларды тегін жоюға құқылы. Тауарды жөндеу және сараптау, егер жетіспеушілік анықталса, тек уәкілетті қызмет көрсету орталықтарында жүзеге асырылады, олардың нақты тізімін сайттан табуға болады [elitech.ru](http://elitech.ru).

Кепілдік жөндеу сатып алу құжаты мен кепілдік талонын көрсету бойынша жүргізіледі, ал болмаған жағдайда - кепілдіктің басталу мерзімі бұйым жасалған күннен бастап есептеледі.

Кепілдік бойынша ауыстырылатын бөлшектер шеберхананың меншігіне өтеді.

Кепілдік қызмет көрсету кемшіліктері нәтижесінде пайда болған өнімдерге қолданылмайды:

- бұйымды пайдалану, сақтау және/немесе тасымалдау шарттары мен ережелерін бұзу, сондай-ақ бұйымның таңбалау тақтайшасы және/немесе сериялық нөмірі болмаған немесе ішінара болмаған немесе бүлінген кезде;

\* ақаулық белгілері бар өнімді пайдалану (шудың жоғарылауы, діріл, қатты қыздыру, біркелкі емес айналу, қуаттың жоғалуы, айналымның төмендеуі, қатты ұшқын, жану иісі, тән емес сарқылу);

\* механикалық зақымданулар (жарықтар, чиптер, ойықтар, деформациялар және т. б.);

\* коррозиялық ортаның, жоғары температураның немесе басқа сыртқы факторлардың әсерінен, металл бөліктері коррозияға ұшыраған кезде зақымдану;

\* қатты ішкі немесе сыртқы ластанудан, бұйымға бөгде заттар мен сұйықтықтардың, материалдар мен заттардың түсуінен, желдеткіш арналардың (тесіктердің), май арналарының бітелуінен, сондай-ақ қызып кету, дұрыс сақталмау, тиісті күтімнің салдарынан болған зақымданулардан туындаған зақымдар;

\* қыңыр, үйкелетін, беріліс бөлшектері мен материалдарының табиғи тозуы;

\* мотоцикл есептегішінің жұмысына немесе зақымдалуына араласу;

\* шамадан тыс жүктеме немесе дұрыс жұмыс істемеу. Өнімнің шамадан тыс жүктелуінің шартсыз белгілеріне мыналар жатады (бірақ олармен шектелмейді): жүгіру түстерінің пайда болуы, ротор мен статор сияқты конъюгацияланған немесе дәйекті бөлшектердің бір мезгілде істен шығуы, редуктор мен якорь редукторының істен шығуы, трансформатордың бастапқы орамасы, бөлшектердің, бұйым тораптарының немесе электр қозғалтқышының сымдарының жоғары температураның әсерінен деформациясы немесе балқуы, сондай-ақ осы өнім үшін Номиналдар кестесінде көрсетілген электр желісінің параметрлерінің сәйкес келмеуіне байланысты;

\* ауыстырылатын құрылғылардың істен шығуы (жұлдызшалар, шынжырлар, шиналар, саптамалар, дискілер, хеджирлеуші пышақтар, шөп шабатын машиналар мен триммерлер, балық аулау желісі мен триммер бастары, қорғаныс қаптамалары, аккумуляторлар, Отын және ауа сүзгілері, белдіктер, файлдар, жұлдызшалар, цанг, дәнекерлеу ұштары, шлангтар, тапаншалар және жууға арналған саптамалар жоғары қысымды, кернеу және бекіту элементтері (болттар, жаңғақтар, фланецтер), ауа сүзгілері және т. б.), сондай-ақ тозудың осы түрлерінен туындаған бұйымның ақаулары;

\* поршень тобының істен шығуына әкеп соққан отын қоспасының құрамы мен сапасына қойылатын талаптарды сақтамау (поршень сақинасының жатуы және/немесе цилиндрдің ішкі бетінде және поршень бетінде сызаттар мен бұзушылықтардың болуы, шатун мен поршень саусағының тірек мойынтіректерінің бұзылуы немесе балқуы);

\* компрессорлардағы, 4 тактілі қозғалтқыштардағы қартердегі майдың жеткіліксіз мөлшері немесе май түріне сәйкес келмеуі (байланыстырушы шыбықта, иінді білікте, тіпті май деңгейінің датчигі болған кезде де сызаттар мен бұзушылықтардың болуы);

\* Шығыс және тез тозатын бөлшектердің, ауыстырылатын құрылғылардың және компоненттердің істен шығуы (стартерлер, жетек берілістері, бағыттаушы роликтер, жетек белдіктері, дөңгелектер, резеңке амортизаторлар, тығыздағыштар, майлы тығыздағыштар, тежегіш таспа, қорғаныш қаптамалар, тұтандырғыш электродтар, термопаралар, іліністер, майлау, көмір щеткалары, жетекші жұлдызшалар, дәнекерлеу алауы (саптамалар, ұштар мен бағыттаушы арналар), бөшекелер, жоғары қысымды шайбалардың клапандары және т. б.), сондай-ақ осы тозу түрлерінен туындаған бұйымның ақаулары;

\* бекіту элементтерінің, пломбалардың, қорғаныш стикерлердің және т. б. саңылауларының зақымдалуымен араласу.

### **Кепілдік қолданылмайды:**

\* Конструкциясына өзгерістер мен толықтырулар енгізілген бұйымға;

\* Кәсіпкерлік қызмет үшін немесе кәсіптік, өнеркәсіптік мақсаттарда пайдаланылатын тұрмыстық мақсаттағы бұйымдарға (пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы мақсатқа сәйкес);

\* Бұйымға профилактикалық және техникалық қызмет көрсетуге (майлау, жуу, тазалау, реттеу және т. б.);

\* Түпнұсқа болып табылмайтын керек-жарақтарды, ілеспе және қосалқы бөлшектерді пайдалану нәтижесінде пайда болған бұйымның ақаулары.



# КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Өнімнің атауы: \_\_\_\_\_

Моделі: \_\_\_\_\_

Модель артикулі: \_\_\_\_\_

Шығарылған күні: \_\_\_\_\_

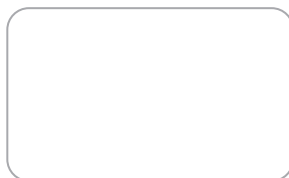
Сериялық нөмірі: \_\_\_\_\_

Сату күні: \_\_\_\_\_

Сауда ұйымының мөрі:

Мен кепілдік қызмет көрсету шарттарын оқыдым.  
Өнімнің сыртқы түріне немесе жеткізілім жинағына шағымым жоқ.

\_\_\_\_\_ (Сатып алушының қолы)



ҮЗБЕЛІ ТАЛОН № \_\_\_\_\_  
(қызмет көрсету орталығымен толтырылады)

Қабылдау күні \_\_\_\_\_

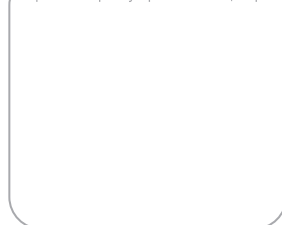
Қызмет көрсету орталығы \_\_\_\_\_

Тапсырыс-өкімдеме нөмірі \_\_\_\_\_

Берілген күні \_\_\_\_\_

Клиенттің қолы \_\_\_\_\_

Қызмет көрсету орталығының мөрі



ҮЗБЕЛІ ТАЛОН № \_\_\_\_\_  
(қызмет көрсету орталығымен толтырылады)

Қабылдау күні \_\_\_\_\_

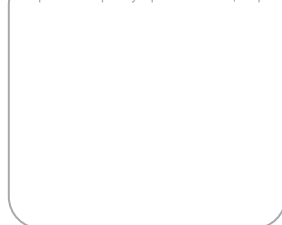
Қызмет көрсету орталығы \_\_\_\_\_

Тапсырыс-өкімдеме нөмірі \_\_\_\_\_

Берілген күні \_\_\_\_\_

Клиенттің қолы \_\_\_\_\_

Қызмет көрсету орталығының мөрі



ҮЗБЕЛІ ТАЛОН № \_\_\_\_\_  
(қызмет көрсету орталығымен толтырылады)

Қабылдау күні \_\_\_\_\_

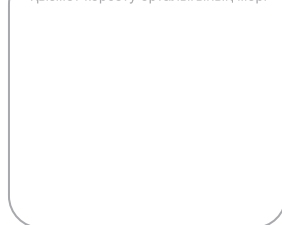
Қызмет көрсету орталығы \_\_\_\_\_

Тапсырыс-өкімдеме нөмірі \_\_\_\_\_

Берілген күні \_\_\_\_\_

Клиенттің қолы \_\_\_\_\_

Қызмет көрсету орталығының мөрі





**8 800 100 51 57**

Номер круглосуточной бесплатной горячей линии по РФ.  
Вся дополнительная информация о товаре и сервисных  
центрах на сайте  
**elitech.ru**

**8 800 100 51 57**

Сэрвісны центрНомер кругласутачнай бясплатнай гарачай лініі па РФ.  
Уся дадатковая інфармацыя аб тавары і сэрвісных  
цэнтры на сайце  
**elitech.ru**

**8 800 100 51 57**

Ресей Федерациясындағы тәулік бойғы ақысыз сенім телефонының  
қызмет көрсету орталығы.  
Өнім және қызмет көрсету туралы барлық қосымша ақпарат  
сайттағы орталықтарда  
**elitech.ru**